



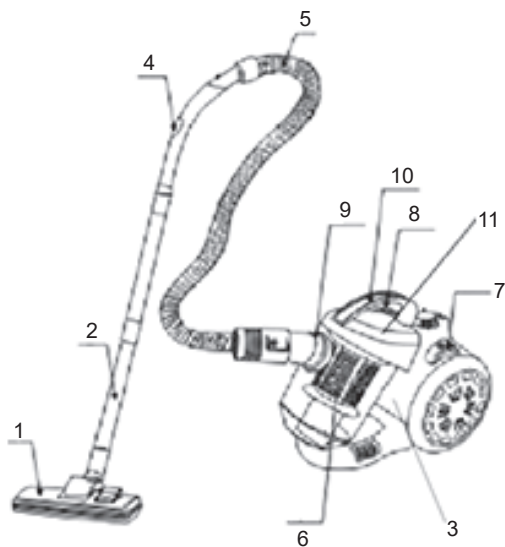
EN	<b>Owners manual.</b> Vacuum cleaner
DE	<b>Bedienungsanleitung.</b> Staubsauger
PL	<b>Instrukcji obsługi.</b> Odkurzacz
RO	<b>Manualul proprietarului.</b> Aspirator
RU	<b>Руководство по эксплуатации.</b> Пылесос
UA	<b>Керівництво з експлуатації.</b> Пилосос



Model/Модель: **MR601**



Certificated in Ukraine  
Виріб сертифіковано в Україні



Dear customer, we thank you for purchase of goods

EN



Functionality, design and conformity to the quality standards guarantee to you reliability and convenience in use of this device. Please read and comply with these original instructions prior to the initial operation of your appliance and store them for later use of subsequent owners.

The cylinder vacuum cleaner is intended for home use only. Under condition of observance of user regulations and a special-purpose designation, a parts of appliance do not contain unhealthy substances.

## Technical specifications

### Model MR-601

#### Electrical supply:

Alternating current- AC;

Rated voltage 220-240V;

Rated frequency 50Hz;

Power consumption: 700W

**Protective class II**

**Protection class IPX0**

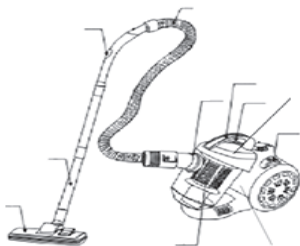
## Features of this vacuum cleaner are:

- Highly effective multistage air purification system using HEPA technology;
- Transparent dust container (without bag);
- Air flow regulator on hose handle;

## Description of the appliance

*Picture 1*

1. Universal nozzle "floor/carpet"
2. Telescopic tube
3. Body
4. Airflow Control
5. Hose
6. Filter
7. Cord-rewinder Button
8. Power on/off Button
9. Hose Guider
10. Carrying Handle
11. Waste container



## Safety instructions

**When using your appliance, basic safety precautions should always be followed, including the following:**

### **ATTENTION!**

- Do not immerse the appliance or power cord and plug in water or other liquids, keep it away from rain and moisture.
- The appliance must always be unplugged before cleaning or maintenance takes place.
- Never touch the plug with wet hands. Do not operate the appliance outside or in rooms with a high level of humidity.

**Failure to observe these rules may result in electric shock!**

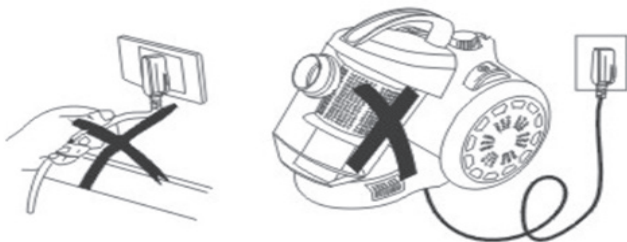
### **ATTENTION! Particularly prohibited:**

- Use in the vicinity of explosive or highly-flammable substances. There is a risk of fire or explosion.
- To use the appliance outdoors. There is danger of rain or dirt destroying the appliance.
- Sticking objects into the appliance's openings. It could overheat.
- To modify or repair the appliance yourself.
- Vacuuming of:
  - Persons, animals, plants, especially hair, fingers and other parts of the body as well as articles of clothing on the body. These might be drawn in. This could result in injuries.
  - Water and other fluids, especially damp carpet cleaners. Moisture inside the appliance can cause a short-circuit.
  - Toner (for laser printers, copying machines, etc.). There is danger of fire or explosion.
  - Hot ash, burning cigarettes or matches. This could cause a fire.



- Pointed objects, such as glass shards, nails, etc. They can damage the appliance.
- Rubble, plaster, cement, fine drilling-dust, make-up, etc. These might damage the appliance.





- DO NOT leave the appliance unnecessarily plugged in. Disconnect the plug from the mains when the appliance is not being used.
- DO NOT leave the appliance exposed to the weather (rain, sun, etc.).
- In the interest of safety, regular periodic close checks should be carried out on the supply cord to ensure no damage is evident. Should there be any signs that the cord is damaged in the slightest degree, the entire appliance should be returned to authorized service engineer.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Never carry the appliance by its power cord. It could be damaged.
- THIS APPLIANCE IS FOR HOUSEHOLD USE ONLY. DO NOT USE THE APPLIANCE FOR ANYTHING OTHER THAN INTENDED USE.

**Purchase industrial devices for commercial use.**

## **Actions in extreme situations:**

- If a device tumbled into water, immediately, unplug the device, not touching to the device or water.
- In case of appearance from appliance of smoke, sparkling, strong smell of a burn isolation, immediately stop use the device, unplug the device, appeal to the nearest service center.

## **Operation**

### **Before the first use:**

Remove packing and advertising materials and stickers.

Unwind the power line cord completely. Inspect the appliance and make sure that there are no damages to the device, power line cord, and plug.

Insert the hose connector into the hole in the front of the vacuum cleaner (Fig 2).



Fig. 2



Attach the extension tube to the hose handle (Fig. 3).

Set the length of the telescopic tube that is convenient for use

Attach the extension tube to the hose handle (Fig. 3).

Set the length of the telescopic tube that is convenient for use

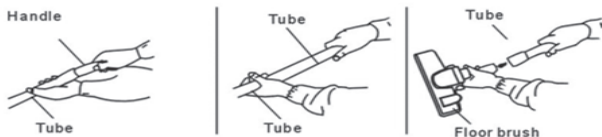


Fig. 3

**ATTENTION!** Before changing the conductor, the vacuum cleaner should be switched off.

#### Rimose conductor

Using this conductor, you can easily remove dust in such hard-to-reach places as openings in heating batteries, creases in curtains, corners, chandeliers, etc. (Fig. 4).



Fig.4

### Universal conductor - «Floor-Carpet» brush

With its help, you can clean both hard and smooth floor surfaces and objects, as well as fleecy, such as carpets and similar coverings.

The conductor has a switch with which the brush is pulled out or retracted and can be easily and quickly adapted for the required cleaning conditions.

For smooth floors, the use of a brush is effective, for cleaning carpets, it is better to retract the brush inside the conductor (Fig. 5).

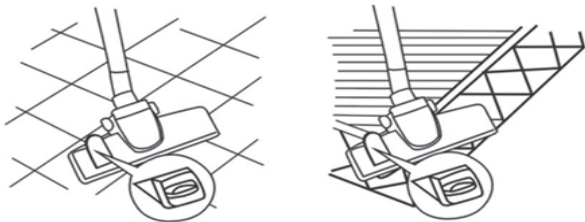


Fig. 5

**ATTENTION!** Do not pull out the power-line cord beyond the red mark. A yellow mark indicates the working length of the cord, a red one – maximum.

(Fig. 6). If a red light appears, press the button for the cord to reel on and roll the cord part back until it becomes yellow.

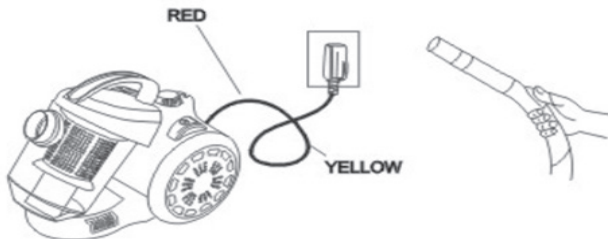


Fig.6

### Powering on, handling

Set the power control to the minimum level, and plug the apparatus' power plug into an electrical outlet.

Press the power button, to start the vacuum cleaner.

Set the power control to the required speed (power), depending on the quality of the dust and the surface. For curtains and similar surfaces it must be reduced.

To regulate the intake air flow during operation it is convenient to do so with the help of the regulator mounted on the handle of the apparatus.

To open the regulator, pull upwards, press down to close it.

The following positions of regulator are recommended for different items:

**The regulator is fully open** (suction force is minimal) for curtains, and other light materials.

**Mid-position** (suction force is medium) for soft furniture, mattresses, carpets.

**The regulator is completely closed** (maximum suction force) for hard floor coverings and other hard and heavy objects.

After use, press the switch button when the vacuum cleaner turns off, unplug the power cord.

Press the cord reel button and the cord will automatically enter the vacuum cleaner body. While reeling on, gently hold the cord to prevent the plug from hitting the vacuum cleaner body.

If the cord does not fully come or stopped, pull it out slightly and press the button again. If the cord is still not completely reeled on, it is recommended to pull it to the yellow mark and repeat the reeling on procedure.

### **Cleaning the garbage container**

The cyclone cleaning system does not require the use of garbage bags. All garbage and dust are collected in a special container. Air is cleaned from dust in a special washable filter located in the garbage container, and additional filters installed in front of the engine section and the output grid of the vacuum cleaner (HEPA).

**ATTENTION!** Do not use the vacuum cleaner with damaged filters or without them, this will damage the engine of the vacuum cleaner.

It is easy to clean the container. When you see that the container is full (Fig.7), do the following:

1. Switch off the vacuum cleaner with a switch and disconnect the plug from the socket.
2. Release the container from the clips in the body and pull it out with the cleaning system by the carrying handle. Fig.7

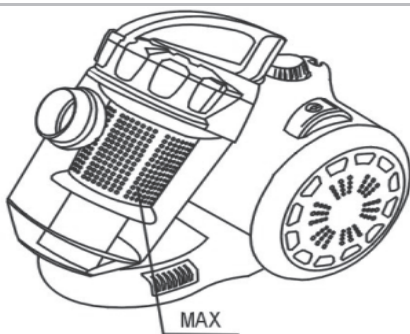


Fig.7

3. While holding the container above the bin, press the button located on the side of the container, you can shake out the garbage and clean up the container. Recommendation: if the container is full of garbage, you can put a plastic bag on it and shake the garbage inside the package. This will prevent the spillage of dust and debris.
4. Clean the container, inspect it, and if it is necessary to clean the filter of the container (for more details, see cleaning the filter), also check and clean the filters. After cleaning, rinse out the container with water.
5. Allow all parts to dry completely. Install the filter. Install the garbage container in the cleaner body until the latch snaps into place. Your vacuum cleaner is ready for use.

### **Maintenance of filters**

For a long and effective work of the vacuum cleaner it is necessary to clean the filters installed in it regularly. It is better to perform this procedure at the same time as cleaning the garbage container.

### **Cleaning the container filter.**

1. Remove and clean the garbage container as above.
2. Open the cover of the container and remove the filter.
3. Wash the filter under live clean water. Do not use soap, washing powders or other cleaning abstergents. The use of abstergent will damage the filter.
4. Allow the filter to dry completely. Install the filter in the cover, and install the cover in the waste container and into the vacuum cleaner body until the latch snaps into place.



### **Cleaning the engine protection filter.**

The filter serves to protect the engine from dust. Inspect and, if necessary, clean the filter.

### **Cleaning the output filter (HEPA)**

This filter is installed in the air outlet grille behind the vacuum cleaner body. It performs the final cleaning of the air ejected from the vacuum cleaner.

To clean it up:

1. Disconnect the vacuum cleaner.
2. Press the clip and open the rear grille.
3. Remove the filter, clean and wash out under live clean water. Do not use soap, washing powders or other cleaning abstergents. The use of abstergent will damage the filter.
4. Allow the filter to dry completely, install the filter back, and close the grille.

In the event of damage or severe contamination that cannot be cleaned up, replace the filter with a new one.



**ATTENTION!** Do not wash filters in a washing machine or dishwasher and do not dry it with electric heaters.  
Do not use the vacuum cleaner without filters or with dirty filters.

Do not use the vacuum cleaner without filters or with dirty filters.

### **Possible deviations in the operation of the apparatus, their causes, and methods of resolvent**

In the operation of any electrical apparatus, deviations that are not related to a malfunction and which are not a malfunction.

Before contacting a service center, check your apparatus for similar situations as shown in the table.

Deviation from normal operation	Possible reason	Resolvent
Vacuum cleaner does not work at all	The vacuum cleaner is not connected to the electricity mains, the outlet has no voltage	Plug the power-line cord into an outlet, check the outlet (for example, plug the lamp into it).
The vacuum cleaner works, but the suction is weak	The air flow regulator on the hose handle is open	Close the flow regulator
	The power (speed) regulator is at the minimum position.	Add engine speed with the regulator.
	The object or litter is stuck in the hose or conductor and blocked the air	Disconnect the hose from the vacuum cleaner and take off the conductors, then remove any trapped debris.
	The garbage bag is full and / or the filters are dirty. (The lights for filling are red).	Clean or replace the garbage bag and filters
	Filters are not installed properly.	Install the filters correctly.
The cover or container does not fit.	The container is not properly assembled or installed.	Assemble and install the container correctly.
Whistling during the operation of the vacuum cleaner (the first few hours of operation).	It is not a malfunction	The whistle usually disappears after some time in use.



**ATTENTION!**

- Never clean the device while it is connected to the mains.
- Do not use abrasive and aggressive detergents, solvents, alkaline, metal objects and wash-ups.
- Never submerge electric drive, its mains cable and plug in water or other liquid, do not wash the drive in water or in a dish washing machine.

For cleaning, wipe the surface of the vacuum cleaner and the trash bag compartment with a soft, slightly damp, lint-free cloth. If necessary, a little mild abstergent may be used to clean the surface of the body. Then wipe the apparatus with a dry cloth, and allow it to dry completely.

Over time, at the wheels of the vacuum cleaner some pile, thread, etc. may accumulate.

Periodically clean them, this will ensure the ease of movement of the vacuum cleaner.

- Accept for the cleaning of garbage container and filters inside the vacuum cleaner there are no parts requiring maintenance by the owner, any other maintenance should be performed by qualified personnel at the service center.

---

## Storage

- Before storage disconnect the device and wait for full stop of moving parts. Clean the appliance before storage.
- Store the device in a cool, dry and clean place beyond the assess of children and people with limited physical and mental abilities.



## Environmental protection

Old appliances contain valuable materials that can be recycled. Please arrange for the proper recycling of old appliances. Please dispose your old appliances using appropriate collection systems.

Subject to technical modifications!



Funktionalität, Design und Qualitätsstandards garantieren Ihnen die Zuverlässigkeit und einfache Bedienung dieses Produkts.

Bitte lesen Sie dieses Handbuch und sie als Referenz während der gesamten Lebensdauer des Geräts zu speichern.

Der Staubsauger ist für häuslichen Gebrauch zum trockenen Aufsaugen des Haushaltsstaubs bestimmt, wie zum Beispiel: Reinigen des Fußbodens, der Wände, Teppichen, Vorhängen, Polstermöbel.

Die im Produkt verwendeten innovativen Technologien sorgen für Komfort und Zeitersparnis bei der Verwendung und Wartung Ihres Staubsaugers. Mit dem mitgelieferten Düsensatz können Sie fast jede Art von Raumreinigung durchführen.

### Technical specifications

**Modell:** MR-601

Stromversorgung:

Strom: variabel;

**Nennfrequenz:** 50 Hz;

Bemessungsspannung (Bereich): 220-240 V;

Nennleistung: 700 W;

Schutzklasse gegen elektrischen Schlag II;

Schutz des Gehäuses vor Feuchtigkeit ist herkömmlichen entspricht IPX0;

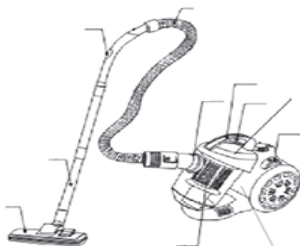
## **Einzigartige Merkmale dieses Staubsaugers sind:**

- Hochwirksames mehrstufiges Luftreinigungssystem mit HEPA-Technologie;
- Transparenter Staubbehälter (ohne Beutel);
- Luftstromregler am Schlauchgriff;

### **Gerät**

*Abbildung 1*

1. Universelle Bodendüse mit Teppichbürste
2. Teleskoprohr
3. Gehäuse
4. Schlauchgriff (mit Luftstromregler)
5. Schlauch
6. Filter
7. Kabelrückspulknopf
8. EIN / AUS-Schalter
9. Schlauchöffnung
10. Tragegriff
11. Müllbehälter



## Sicherheitsmassnahmen

**Niedrige Speisespannung während des Betriebes gewährleistet eine äußerst sichere Anwendung des Gerätes, doch achten Sie darauf, dass das Gerät während der Aufladung an ein Stromnetz mit Hochspannung angeschaltet wird!**

### **ACHTUNG!**

- Tauchen Sie niemals das Gerät, das Netzkabel und Stecker in Wasser oder anderen Flüssigkeiten.
- Man darf nicht das Eindringen von Wasser und Feuchtigkeit auf die elektrischen Teile der Vorrichtung ermöglichen.
- Nehmen Sie nicht das Gerät mit nassen Händen.

**Die Nichteinhaltung der Regeln einzuhalten, besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages!**

**Der Staubsauger darf nicht benutzt werden für das Aufsaugen von:**

- glimmenden Zigarettenstummeln und anderen glühenden Substanzen;
- Wasser oder flüssigen Substanzen;



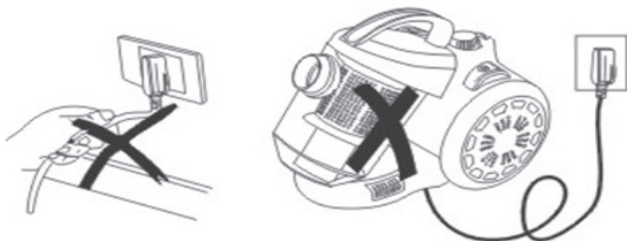
– feuchten Bodenbelägen. Die Feuchtigkeit im Gerät kann einen Kurzschluss verursachen.



- Metallgegenständen, Sägemehl, Metallpulver, scharfe Glassplittern, Nägeln;
- Tonerstaub aus Druckern und Kopierern. Es besteht Brand- und Explosionsgefahr.
- Verwenden Sie Ihren Staubsauger nicht zum regelmäßigen Einsaugen von Bauschutt und Baustaub. Zu diesem Zweck ist es notwendig, professionelle Industriestaubsauger zu verwenden.
- Decken Sie das Gerät während des Betriebs nicht ab, halten Sie

die Lufteinlass- / Luftauslassöffnungen stets offen.

- Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt eingeschaltet!
- Vergewissern Sie sich vor dem Gebrauch des Gerätes, dass die auf dem Gerät angegebene Spannung der Netzspannung in Ihrem Haus entspricht.
- Vor allen Arbeiten an Staubsauger und Zubehör Netzstecker ziehen.
- Bevor Sie den Stecker aus der Steckdose ziehen, schalten Sie den Staubsauger zuerst mit dem Schalter aus.
- Nicht am Netzanschlusskabel, sondern am Stecker ziehen, um das Gerät vom Netz zu trennen.



- Man darf nicht das Gerät, bei Ihr den Netzstecker aus der Steckdose durch das Kabel ziehen, ausschalten.
- Dieses Gerät ist nicht für den Gebrauch bei Kinder und Menschen mit Behinderungen und bei Menschen die keine Kenntnisse und Erfahrungen in der Anwendung von Haushaltsgeräten haben, wenn sie nicht unter der Kontrolle sind, oder Menschen, die für ihre Sicherheit beauftragt werden.

- Lassen Sie keine Kinder c Gerät oder seiner Verpackung zu spielen.
- Achten Sie darauf, dass keine Kleidungsstücke, Haare oder Körperteile in die Schlauchöffnung des Staubsaugers gelangen. Halten Sie die Düse oder den Schlauch des funktionierenden Staubsaugers nicht in der Nähe des Kopfes, Gesichts und anderen Körperteilen. Versuchen Sie nicht, Haustiere abzusaugen
- Benutzen Sie niemals das Gerät mit einem beschädigten Kabel oder Stecker, wenn das Gerät nicht richtig funktioniert, wenn das Gerät beschädigt oder auf dem Wasser aufschlug. Schützen Sie das Gerät selbst zu reparieren; wenden Sie das nächstgelegenen Servicezentrum an.
- Stellen Sie das Gerät nicht im Freien.
- Verwenden Sie das Gerät nicht während eines Gewitters, Sturm. Während dieser Zeit kann die Netzspannung springen.
- Vermeiden Sie, dass das Kabel die erhitzten, scharfkantigen Oberflächen berührt. Knicken Sie das Kabel nicht und lassen Sie es nicht mit einem Staubsauger oder anderen Gegenständen einquetschen.
- Arbeiten Sie mit dem Staubsauger nicht in der Nähe von Heizgeräten oder Wärmequellen. Es wird auch nicht empfohlen, den Staubsauger längere Zeit direkter Sonneneinstrahlung auszusetzen, da die Kunststoffteile des Gehäuses dadurch verformt werden können. Benutzen Sie den Staubsauger nur zweckmäßig, wie in diesem Handbuch beschrieben ist. Verwenden Sie mit einem Staubsauger nur den vom Hersteller empfohlenen Zubehör.

### **Handeln in Extremsituationen:**

- Sollte das Gerät doch einmal ins Wasser gefallen sein, ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Steckdose, ohne das Gerät oder das Wasser zu berühren.



- Falls Sie Rauch, Feuern, einen starken Geruch von verbrannten Isolierung bemerken, schalten Sie das Gerät sofort aus, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, benutzen Sie das Gerät nicht mehr und wenden Sie sich bitte an ein nahegelegenes Servicecenter.

## Gebrauch des Geräts

### Vorbereitung für die Benutzung

Packen Sie den Staubsauger aus, entfernen Sie das Verpackungsmaterial und die Aufkleber. Überprüfen Sie die Vollständigkeit.

Prüfen Sie den Staubsauger, stellen Sie sicher, dass die Geräteteile, das Netzkabel und der Stecker nicht mechanisch beschädigt sind.

Rasten Sie den Saugschlauchstutzen in die Saugöffnung am vorderen Teil des Staubsaugers (Abb. 2).

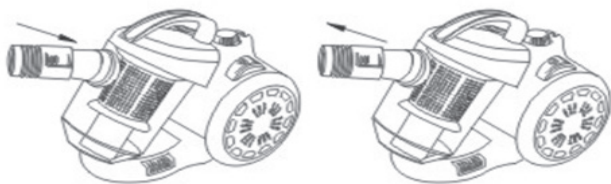


Abbildung 2

Befestigen Sie das Verlängerungsrohr am Schlauchgriff (Abb. 3).  
Stellen Sie die gewünschte Länge des Teleskoprohres ein.

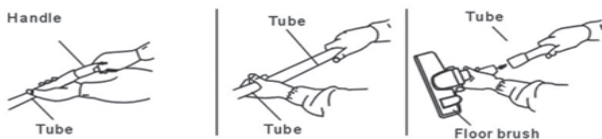


Abbildung 3

**ACHTUNG!** Vor dem Auswechseln der Düsen sollte der  
Staubsauger ausgeschaltet sein.

#### Fugendüse

Mit dieser Düse können Sie Staub an schwer zugänglichen Stellen  
wie Öffnungen in Heizbatterien, Falten in Vorhängen, Ecken,  
Kronleuchtern usw. leicht entfernen. (Abb. 4).



Abbildung 4

### Universelle Bodendüse mit Teppichbürste

Damit können Sie sowohl harte und glatte Bodenflächen und -objekte als auch flauschige wie Teppiche und ähnliche Beläge saugen.

Die Düse verfügt über einen Schalter, mit dem die Bürste aus- oder eingefahren wird und einfach und schnell an die erforderlichen Reinigungsbedingungen angepasst werden kann. Zum Saugen von Hartbögen ist die Bürste vorgesehen, beim Saugen von Teppichen und Teppichbögen wird die Bürste ins Innere der Düse zurückgezogen (Abb. 5).

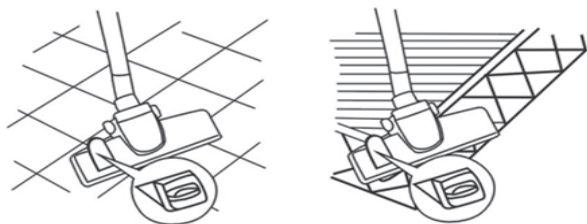


Abbildung 5

**ACHTUNG!** Ziehen Sie das Netzkabel nicht über die rote Markierung hinaus! Die gelbe Markierung zeigt die Arbeitslänge der Schnur, das rote die Maximallänge an!

(Bild 6). Wenn eine rote Markierung erscheint, drücken Sie die Taste für die Kabelspule und rollen Sie den Kabelabschnitt zurück bis zur gelben Markierung.

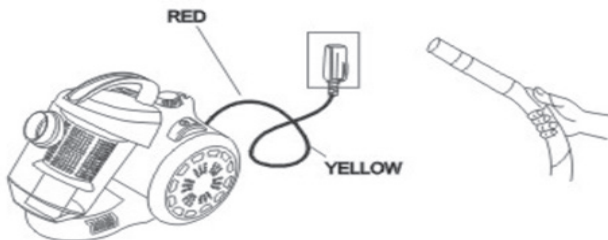


Abbildung 6

### Inbetriebnahme

Stellen Sie den Leistungsregler auf das Minimum, stecken Sie den Netzstecker des Geräts in die Steckdose ein.

Der Staubsauger wird durch Betätigung der Ein-Taste in Betrieb genommen.

Stellen Sie den Leistungsregler auf die erforderliche Geschwindigkeit (Leistung) ein, abhängig von der Qualität des Staubes und der Oberfläche. Bei Vorhängen und ähnlichen Oberflächen muss diese reduziert werden.

Es ist bequem, den Ansaugluftstrom während des Betriebs durch den Regler des am Handgriff installierten Geräts einzustellen

Um den Regler zu öffnen, ziehen Sie nach oben, zum Schließen drücken Sie nach unten. Es können die folgenden Leistungseinstellungen je nach der Oberfläche gewählt werden:

**Der Regler ist völlig geöffnet** (minimale Saugleistung) – für das Absaugen der Vorhänge und anderer empfindlicher Stoffe.

**Mittlere Position** (mittlerer Leistungsbereich) – für Absaugen von Polstermöbeln, Matratzen, Teppichen.

**Der Regler ist völlig geschlossen** (maximale Saugleistung)

– zur Reinigung der Hartböden und anderer schwerer und harter Objekte.

Nach Gebrauch drücken Sie den Schalter; sobald der Staubsauger außer Betrieb ist, ziehen Sie das Netzstecker aus der Steckdose.

Drücken Sie den Kabelspulenknopf und das Kabel rollt sich automatisch in das Gehäuse des Staubsaugers auf. Halten Sie das Kabel während des Aufrollens fest, um zu verhindern, dass der Stecker gegen das Gehäuse auftrifft.

Wenn das Kabel sich nicht vollständig aufrollt oder beim Aufrollen stoppt, ziehen Sie es leicht heraus und drücken Sie die Taste erneut. Wenn sich das Kabel immer noch nicht vollständig aufrollt, wird empfohlen, es bis zur gelben Markierung zu rausziehen und den Rückspulvorgang zu wiederholen.

### **Reinigung des Müllbehälters**

Das Zyklonreinigungssystem erfordert nicht die Verwendung von Müllsäcken. Der gesamte Müll und Staub wird in einem speziellen Behälter gesammelt. Die Luft wird von Staubrückständen in einem speziellen waschbaren Filter gereinigt, der sich im Müllbehälter befindet, und in zusätzlichen Filtern, die vor dem Motorraum und dem Auslass des Staubsaugers (HEPA) eingebaut sind.

**ACHTUNG!** Benutzen Sie den Staubsauger nicht mit beschädigten Filtern oder ohne diese, da dies den Motor des Staubsaugers beschädigen würde.

Die Reinigung des Behälters ist einfach. Wenn Sie sehen, dass der Behälter voll ist (Abb. 7), gehen Sie folgendermaßen vor:

1. Schalten Sie den Staubsauger aus und ziehen Sie und ziehen Sie das Netzstecker aus der Steckdose.
2. Lösen Sie den Behälter von den Clips im Gehäuse und ziehen Sie ihn samt dem Reinigungssystem am Tragegriff heraus

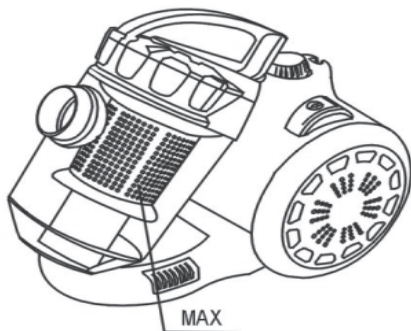


Abbildung 7

3. Während Sie den Behälter über dem Mülleimer halten, drücken Sie den Knopf an der Seite des Behälters, Sie können den Schmutz ausschütteln und den Behälter reinigen. Empfehlung: Wenn der Behälter voll ist, können Sie eine Plastiktüte darauf legen und den Müll darin schütteln. Dies verhindert das Auslaufen von Staub und Schmutz.
4. Reinigen Sie den Behälter, prüfen Sie ihn, und wenn es notwendig ist, den Filter des Behälters zu reinigen (weitere Einzelheiten finden Sie unter Reinigen des Filters), überprüfen und reinigen Sie auch die Filter. Spülen Sie den Behälter nach der Reinigung mit Wasser ab.
5. Lassen Sie alle Teile vollständig abtrocknen. Installieren Sie

den Filter neu. Setzen Sie den Müllbehälter im Gehäuse des Staubsaugers ein, bis die Verriegelung einrastet. Ihr Staubsauger ist betriebsbereit.

### Reinigung von Filtern.

Für langes und effektives Funktionieren des Staubsaugers ist es notwendig, die eingebauten Filter regelmäßig zu reinigen. Es ist besser, diesen Vorgang gleichzeitig mit dem Reinigen des Müllbehälters durchzuführen

#### Reinigung des Behälterfilters.

1. Nehmen Sie den Müllbehälter wie vorstehend beschrieben heraus.
2. Öffnen Sie den Behälterdeckel und ziehen Sie den Filter heraus.
3. Spülen Sie den Filter unter fließendem sauberem Wasser. Verwenden Sie keine Seife, Waschpulver oder andere Reinigungsmittel. Die Verwendung von Reinigungsmitteln wird den Filter beschädigen.
4. Lassen Sie den Filter abtrocknen. Setzen Sie den Filter in den Deckel und den Deckel in den Müllbehälter im Gehäuse des Staubsaugers ein, bis die Verriegelung einrastet.



#### Reinigung des Motorschutzfilters

Der Filter dient zum Schutz des Motors vor Staub. Überprüfen Sie und reinigen Sie den Filter.

## Reinigung des Ausgangsfilters (HEPA)

Dieser Filter ist im Luftauslassgitter hinten im Gehäuse des Staubsaugers installiert. Er führt die Endreinigung der aus dem Staubsauger ausgestoßenen Luft durch.

Zur Reinigung des Ausgangsfilters:

1. Schalten Sie den Staubsauger aus.
2. Drücken Sie auf die Verriegelung und öffnen Sie das hintere Gitter.
3. Entfernen Sie den Filter, reinigen und spülen Sie ihn unter fließendem sauberem Wasser ab. Verwenden Sie keine Seife, Waschpulver oder andere Reinigungsmittel. Die Verwendung von Reinigungsmitteln wird den Filter beschädigen.
4. Lassen Sie den Filter vollständig abtrocknen, setzen Sie den Filter ein und verrasten Sie das Gitter. Bei Beschädigung oder starker Verschmutzung, die nicht beseitigt werden kann, ersetzen Sie den Filter durch einen neuen.



**ACHTUNG!** Waschen Sie die Filter nicht in der Waschmaschine oder im Geschirrspüler und trocknen Sie sie nicht in den elektrischen Heizgeräten.

Benutzen Sie den Staubsauger nicht ohne Filter oder mit schmutzigen Filtern.



## Mögliche Betriebsstörungen, deren Ursachen und Beseitigungsverfahren

DE

Beim Betrieb aller elektrischen Geräten können Störungen auftreten, die nicht auf eine Fehlfunktion zurückzuführen sind und keine Fehlfunktion darstellen.

Bevor Sie ein Servicecenter kontaktieren, überprüfen Sie Ihr Gerät auf ähnliche Situationen wie in der Tabelle gezeigt.

Abweichung vom normalen Betrieb	Mögliche Ursache	Beseitigung
Staubsauger funktioniert überhaupt nicht	Der Staubsauger ist nicht an das Stromnetz angeschlossen, die Steckdose hat keine Spannung	Stecken Sie das Netzkabel in eine Steckdose, überprüfen Sie die Steckdose (z. B. stecken Sie eine Lampe an).
Der Staubsauger funktioniert, aber die Saugleistung ist schwach	Der Luftmengenregler am Schlauchgriff ist geöffnet	Schließen Sie den Durchflussregler
	Der Leistungsregler (Geschwindigkeitsregler) befindet sich in der minimalen Position.	Erhöhen Sie die Motordrehzahl mit dem Regler.
	Im Schlauch oder in der Düse ist ein Gegenstand bzw. Müll steckengeblieben und blockiert den Luftdurchgang	Trennen Sie den Schlauch vom Staubsauger und von der Düse und entfernen Sie alle verklemmten Gegenstände.
	Der Müllsack ist voll und / oder die Filter sind verunreinigt. (Die Füllanzeige signalisiert rot).	Reinigen Sie den Müllbehälter und die Filter
	Die Filter sind falsch eingesetzt.	Setzen Sie die Filter richtig ein.
Der Deckel bzw. der Behälter sind nicht verrastet.	Der Behälter ist falsch zusammengebaut bzw. eingesetzt.	Bauen Sie den Behälter korrekt zusammen und setzen Sie diesen richtig ein.
Pfeifende Geräusche (während den ersten Betriebsstunden).	Keine Fehlfunktion	Die pfeifenden Geräusche verschwinden normalerweise nach einigen Betriebsstunden.

## Reinigung und Pflege

### **ACHTUNG!**

- Reinigen Sie das Gerät nicht mit dem Netzwerk verbunden.
- Vor der Reinigung lassen Sie den Netzstecker ziehen und abkühlen.
- Verwenden Sie keine scheuernden oder scharfen Reinigungsmittel.
- Tauchen Sie niemals das Gerät aus seiner Netzkabel und Stecker in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

Reinigen Sie die Oberfläche des Staubsaugers und des Müllbehälters mit einem weichen, leicht angefeuchteten, fusselfreien Tuch. Falls erforderlich, kann ein wenig mildes Reinigungsmittel zum Reinigen der Gehäuseoberfläche verwendet werden. Wischen Sie das Gerät anschließend mit einem trockenen Tuch ab und lassen Sie es vollständig trocknen.

Im Laufe der Zeit können die Räder des Staubsaugers Teppichflor, Faden usw. ansammeln. In regelmäßigen Abständen reinigen Sie diese, um die Bewegung des Staubsaugers zu erleichtern.

### **Lagerung**

- Vor der Lagerung, ziehen Sie das Gerät aus.
- Neben der Reinigung des Müllbehälters und der Filter gibt es keine weiteren Teile im Staubsauger, die vom Besitzer gewartet werden müssen. Jegliches andere Service sollte von qualifiziertem Personal im Servicezentrum durchgeführt werden.
- Lagern Sie das Gerät in einem kühlen, trockenen Ort, geschützten Ort fern von Kindern und Menschen mit Behinderungen.



## Entsorgung

- Dieses Produkt und seine Derivate sollten nicht mit Abfall gemischt werden. Man soll eine verantwortliche Haltung zu ihrer Verarbeitung und Lagerung sein, die Wiederverwendung von Materialressourcen zu unterstützen. Wenn Sie sich entscheiden, von dem Gerät zu verfügen, benutzen Sie bitte eine besondere Rückkehr und Sparsystem verwenden.

Eigenschaften, Ausrüstung und Aussehen des Produkts können leicht durch den Hersteller zu ändern, ohne die grundlegenden Gebrauchseigenschaften des Produkts beeinträchtigen.

**Dziękujemy za zakup sprzętu AGD**



Funkcjonalność, wzornictwo i zgodność standardom jakości gwarantują Państwu bezpieczeństwo i wygodę eksploatacji niniejszego urządzenia.

Proszę uważnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi i zachować ją, jako wsparcie informacyjne zapomogi w ciągu całego okresu eksploatacji urządzenia.

Odkurzacz jest przeznaczony do czyszczenia na sucho od pyłów domowych, jak to: czyszczenie podłogi, ścian, dywanów, zasłon, mebli tapicerowanych w domu.

Innowacyjne technologie zastosowane w trakcie produkcji zapewnią komfort i oszczędność czasu w ciągu użytkowania i konserwacji odkurzacza, a zestaw dysz dostarczanych z produktem umożliwi wykonywanie niemal każdego rodzaju czyszczenia pomieszczenia

### **Charakterystyki techniczne**

**Model:** MR-601

#### **Zasilanie elektryczne:**

Rodzaj prądu - zmienny;

Nominalna częstotliwość 50Hz;

Nominalne napięcie (skala) 220-240V;

Nominalna moc: 700W;

**Klasa zabezpieczenia przed porażeniem prądowym II;**

**Wykonanie zabezpieczenia korpusu przed przedostaniem się wilgoci - zwykle, odpowiada IPX0;**

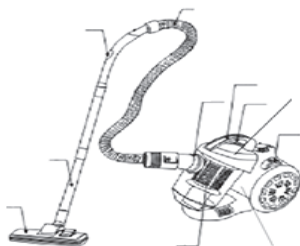
## Cechy tego odkurzacza są następujące:

- Wysokowydajny, wielostopniowy system oczyszczania powietrza wykorzystujący technologię HEPA;
- Przezroczysty pojemnik na kurz (bez worka);
- Regulator przepływu powietrza na uchwycie węża;

## Mapa urządzenia

### Rysunek 1

1. dysza uniwersalna «podłoga-dywan»
2. rura przedłużająca
3. obudowa
4. uchwyt węża (z regulatorem przepływu powietrza)
5. wąż
6. filtr
7. przycisk zwijania przewodu
8. przełącznik WŁ/WYŁ
9. otwór do węża
10. uchwyt do przenoszenia



## 11. pojemnik na śmieci

### **UWAGA!**

- Proszę nigdy nie zanurzać urządzenia elektryczne, jego przewód zasilający i wtyczkę do wody lub każdego innego płynu.
- Proszę nie dopuszczać przedostania się wody i wilgoci na części elektryczne urządzenia.
- Nie należy brać urządzenia mokrymi rękami.

W przypadku nieprzestrzegania zasad pojawia się niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!

### **Nie można czyścić odkurzaczem:**

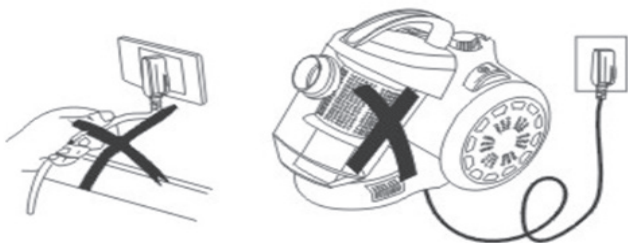
- tłące się niedopałki papierosów i inne płonące przedmioty;
  - woda i inne płyny, zakaz czyszczenia wilgotnych dywanów.
- Wilgoć wewnątrz odkurzacza może powodować zwarcie



- metalowe przedmioty, trociny, proszek metalowy, ostre fragmenty szkła, paznokcie;



- toner (do drukarek laserowych, kopiarek itp.). Istnieje ryzyko pożaru lub wybuchu.
- nie używać odkurzacza do regularnego czyszczenia gruzu budowlanego, pyłu i materiałów budowlanych. W tym celu konieczne jest stosowanie profesjonalnych produktów przemysłowych.
- Zakaz zakrywać odkurzacza podczas pracy, nie zasłaniać otworów wlotów/wylotów powietrza.
- Nigdy nie pozostawiać włączonego odkurzacza bez nadzoru!
- Przed użyciem odkurzacza należy się upewnić, że napięcie wskazane na odkurzaczy odpowiada napięciu sieciowemu w domu.
- Zawsze trzeba wyjąć wtyczkę z gniazdka przed demontażem i montażem odkurzacza, podczas przechowywania odkurzacza.
- Przed odłączeniem wtyczki od zasilania, najpierw konieczne jest wyłączyć odkurzacza za pomocą przełącznika.
- Nie trzeba odłączać odkurzacza od sieci, wyciągając wtyczkę z gniazdka za kabel.



- Przed korzystaniem z urządzenia przekonajcie się, że napięcie sieci wskazane na urządzeniu odpowiada napięciu sieci elektrycznej w Państwa domu.
- Urządzenie należy podłączać tylko do gniazdka elektrycznego, mającego uziemienie. Należy się przekonać, że napięcie w gniazdkach u Państwa w domu jest zgodne z wysokością poboru mocy przez urządzenie.
- Wykorzystanie przedłużaczy elektrycznych bądź adapterów sieciowych może stać się przyczyną uszkodzenia urządzenia i powstania pożaru.
- Niniejsze urządzenie nie jest przeznaczone do wykorzystania przez dzieci i ludzi z ograniczonymi możliwościami fizycznymi lub umysłowymi, a także przez ludzi nieposiadających wiedzy i doświadczenia w korzystaniu ze sprzętów domowych, jeśli oni nie są pod kontrolą lub nie są przeszkoleni przez osoby, odpowiedzialne za ich bezpieczeństwo.
- Nie pozwalając dzieciom grać z opakowaniami.



- Nie dopuszczać, aby części ubrania, włosy, kończyny dostały się do otworu węża odkurzacza. Nie trzymać dyszy lub węża odkurzacza blisko do głowy, twarzy i innych części ciała. Nie czyścić zwierząt domowych.
  - Nie używać urządzenia poza pomieszczeniami.
  - Nigdy nie należy używać urządzenia, jeśli uszkodzony jest kabel sieciowy lub wtyczka, jeśli urządzenie nie pracuje jak należy, jeśli urządzenie jest uszkodzone bądź dostało się do wody. Proszę nie remontować samodzielnie urządzenia, a zwrócić się do najbliższego centrum serwisowego.
  - Nie używać urządzenia podczas burzy, mocnego wiatru. W tym okresie możliwe są skoki napięcia sieciowego.
  - Nie pozwalać, aby kabel dotykał gorących, ostrych powierzchni. Nie zgiąć kabel i zapobiegać jego ściśnięciu przez odkurzacz lub inne przedmioty.
  - Nie rzucać urządzenia.
  - Nie można instalować ani zostawiać odkurzacza w bezpośrednim sąsiedztwie urządzeń grzewczych, innych źródeł ciepła. Nie zaleca się również pozostawiać odkurzacz w bezpośrednim świetle słonecznym przez dłuższy czas, ponieważ plastikowe części obudowy mogą być zdeformowane.
- Używać odkurzacza tylko zgodnie z przeznaczeniem, zgodnie z opisem w tej instrukcji. Trzeba używać z odkurzaczem dysze i akcesoria zalecane przez producenta.

### **Działania w sytuacjach ekstremalnych:**

- Jeśli urządzenia spadło do wody, należy natychmiast wyjąć wtyczkę z kontaktu, nie dotykając samego urządzenia lub wody.
- W przypadku pojawienia się z urządzenia dymu, iskrzenia, silnego zapachu palącej się izolacji, należy natychmiast przestać

korzystać z urządzenia, wyjąć wtyczkę z gniazdka, zwrócić się do najbliższego centrum serwisowego.

## Eksplatacja urządzenia

### Przygotowanie do eksploatacji

Rozpakuj odkurzac, usuń opakowania i naklejki. Sprawdź kompletność.

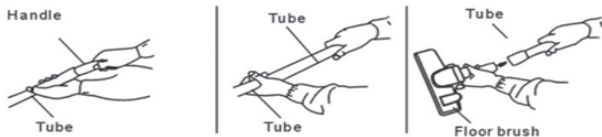
Sprawdź odkurzac, upewnij się, że części odkurzacza nie zostały uszkodzone mechanicznie, sprawdź przewód zasilający i wtyczki. Wstaw złącze węża do otworu z przodu odkurzacza (rys. 2).



Rysunek 2

Podłącz przedłużacz do uchwyty węża (rys. 3).

Ustaw długość teleskopowej rury, która jest wygodna w użyciu.



Rysunek 3

**UWAGA!** Przed wymianą dysz odkurzacz powinien być wyłączony.

#### Dysza szczelinowa

Za pomocą tej dyszy można łatwo usunąć kurz w trudno dostępnych miejscach, takich jak otwory w grzejnikach, zagniecenia w zasłonach, kąci w pokoju, w żyrandolach itp. (rys 4).



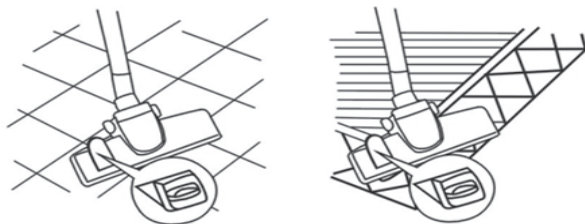
Rysunek 4

### Dysza uniwersalna - szczotka «podłoga-dywan»

Za pomocą tej dyszy można czyścić zarówno twarde i gładkie powierzchnie podłogowe i przedmioty, a także włókniste powierzchnie, takie jak dywany i podobne pokrycia.

Dysza ma przełącznik, za pomocą którego szczotkę można wyciągnąć lub schować i można ją łatwo i szybko dostosować do wymaganych warunków czyszczenia.

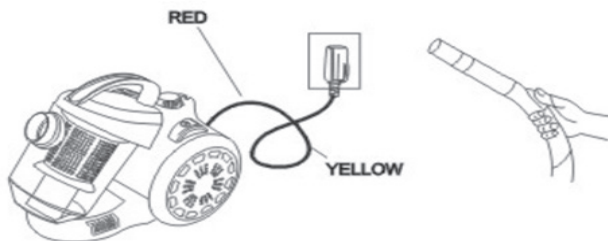
Użycie dyszy jest skuteczne w przypadku gładkiej podłogi, aby wyczyścić dywan szczoteczka musi być wsunięta do wnętrza (rys. 5).



Rysunek 5

**UWAGA!** Nie można ciągnąć za przewód zasilający poza czerwony znak! Żółty znak wskazuje roboczą długość kabli, czerwona oznacza maksimum!

(rys. 6). Jeśli pojawi się czerwone oznakowanie, trzeba nacisnąć przycisk do zwijania kabli i zwinąć część kabli do żółtego oznakowania.



Rysunek 6

### Włączenie, kontrola

Ustaw regulator mocy na minimalnym poziomie i podłącz wtyczkę urządzenia do gniazdka elektrycznego.

Odkurzacz uruchomi się.

Ustaw regulator mocy na wymagany poziom prędkości (moc), w zależności od jakości kurzu i powierzchni. W przypadku zasłoniętych i podobnych powierzchni należy go zmniejszyć.

Wygodne jest regulowanie przepływu powietrza wlotowego podczas pracy za pomocą regulatora odkurzacza zainstalowanego na uchwycie

Aby otworzyć regulator, trzeba pociągnąć regulator w górę, aby zamknąć regulator - nacisnąć w dół.

Zalecane są następujące pozycje regulatora dla różnych działań:

**Regulator jest całkowicie otwarty** (zasysanie jest minimalne) dla zasłoniętych i innych lekkich materiałów.

**Średnia pozycja** (średnia siła ssania) w przypadku mebli

tapicerowanych, materacy, dywanów.

**Regulator jest całkowicie zamknięty** (maksymalna moc ssania) dla twardych wykładzin podłogowych i innych twardych i ciężkich przedmiotów.

Po użyciu naciśnij przycisk przełącznika, gdy odkurzacz się wyłączy, a następnie odłącz kabel zasilający.

Naciśnij przycisk nawijacza kabeli, przewód automatycznie przejdzie do obudowy odkurzacza. Podczas nawijania trzeba delikatnie trzymać kabel, aby wtyczka nie uderzyła do obudowy.

Jeśli sznur nie w pełni się zbiera lub się zatrzymuje, trzeba wyciągnąć go lekko i ponownie naciśnąć przycisk. Jeśli kabel nadal nie jest całkowicie zebrany, zaleca się pociągnąć go do żółtego znaku i powtórzyć procedurę.

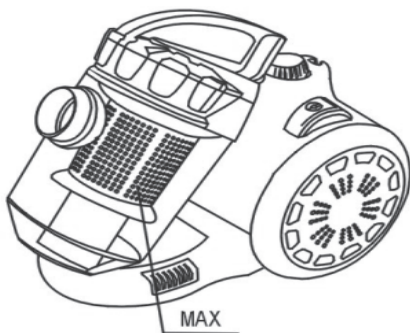
### Czyszczenie pojemnika na śmieci

Cyklonowy system czyszczący nie wymaga użycia worków na śmieci. Wszystkie śmieci i kurz są gromadzone w specjalnym pojemniku. Powietrze jest oczyszczane z resztek pyłu w specjalnym zmywalnym filtrze znajdującym się w pojemniku na śmieci i dodatkowych filtrach zainstalowanych przed silnikiem i wylotem odkurzacza (HEPA).

**UWAGA!** Nie używać odkurzacza z uszkodzonymi filtrami lub bez nich, spowoduje to uszkodzenie silnika odkurzacza.

Czyszczenie pojemnika jest łatwe. Kiedy pojemnik jest pełny (rys. 7), wykonaj następujące czynności:

1. Wyłącz odkurzacz za pomocą wyłącznika i odłącz wtyczkę od gniazdka.
2. Wyjąć pojemnik z zacisku w obudowie i wyciągnij go za uchwyt do przenoszenia.



Rysunek 7

3. Trzymając pojemnik nad kosza, naciśnij przycisk umieszczony z boku pojemnika, teraz możesz wyrzucić gruz i oczyścić pojemnik.

Zalecenie: jeśli pojemnik jest pełen śmieci, można włożyć go w plastikową torbę i wyrzucić śmieci wewnątrz opakowania. Zapobiegnie to utraty pyłu i gruzu.

4. Wyczyść pojemnik, sprawdź go i wyczyść filtr pojemnika (patrz czyszczenie filtra), sprawdź również i wyczyść filtry. Po czyszczeniu przepłucz pojemnik wodą.

5. Pozwól wszystkim częściom całkowicie wyschnąć. Zainstaluj ponownie filtr. Zainstaluj pojemnik na śmieci w obudowie odkurzacza aż do całkowitego unieruchomienia. Odkurzacze jest gotowy do użycia.

### Konserwacja filtrów

Aby zapewnić długą i skuteczną pracę odkurzacza, konieczne jest regularne czyszczenie zainstalowanych w nim filtrów. Lepiej

wykonać tę procedurę w tym samym czasie co czyszczenie pojemnika na śmieci

### **Oczyszczanie filtra pojemnika.**

1. Wyjmij i wyczyść pojemnik na śmieci jak wskazano powyżej.
2. Otwórz pokrywkę pojemnika i wyjmij filtr.
3. Opłucz filtr pod bieżącą czystą wodą. Nie używaj mydła, detergentów ani innych środków czyszczących. Użycie detergentów spowoduje uszkodzenie filtra.
4. Pozwól filtrowi całkowicie wyschnąć. Zamontuj filtr w pokrywie i pokryw w pojemniku na śmieci do obudowy oczyszczacza aż do całkowitego unieruchomienia.



### **Czyszczenie filtra ochronnego dla silnika.**

Filtr służy do ochrony silnika przed kurzem. Sprawdź i w razie potrzeby wyczyść filtr.

### **Czyszczenie filtra wyjściowego (HEPA)**

Filtr ten jest zainstalowany w kratce wylotu powietrza z tyłu obudowy odkurzacza. Filtr wykonuje końcowe czyszczenie powietrza.



Aby wyczyścić filtr:

1. Wyłącz odkurzacza.
  2. Naciśnij zacisk i otwórz tylną kratkę.
  3. Wyjmij filtr, wyczyść i przepłucz pod bieżącą czystą wodą. Nie używaj mydła, detergentów ani innych środków czyszczących. Użycie detergentów spowoduje uszkodzenie filtra.
  4. Pozwól filtrowi całkowicie wyschnąć, wymień filtr, zamknij kratkę.
- W przypadku uszkodzenia lub silnego zanieczyszczenia, którego nie można wyeliminować, należy wymienić filtr na nowy.



**UWAGA!** Nie można myć filtrów w pralce ani zmywarce i suszyć w grzałkach elektrycznych.

Nie używaj odkurzacza bez filtrów lub z brudnymi filtrami.

### **Możliwe odchylenia w działaniu odkurzacza, ich przyczyny i metody poprawy**

W działaniu dowolnych urządzeń elektrycznych mogą wystąpić odchylenia, które nie są związane z nieprawidłowym działaniem urządzeń i które nie są wadliwe.

Przed skontaktowaniem z centrum serwisowym sprawdź urządzenie w podobnych sytuacjach, jak pokazano w tabeli.

	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Odkurzacz nie działa	Odkurzacz nie jest podłączony do napięcia zasilającego do gniazdka sieciowego nie ma napięcia	Podłącz wtyczkę przewodu zasilającego do gniazdka sieci elektrycznej, należy sprawdzić napięcie (na przykład włączyć lampę).
Odkurzacz działa, ale ssanie jest słabe	Regulator przepływu powietrza na uchwycie węża jest otwarty	Zamknij regulator przepływu powietrza
	Regulator mocy (prędkości) znajduje się w minimalnej pozycji.	Dodaj prędkość obrotową silnika za pomocą regulatora.
	Obiekt lub gruz utknął w wężu lub dyszy i zablokował kanał powietrzny	Odłącz wąż od odkurzacza i dyszy i usuń zakleszczone przedmioty.
	Pojemnik na śmieci jest pełny i/ lub filtry są brudne. (wskaźnik napełniania sygnalizuje na czerwono).	Wyczyść pojemnik na śmieci i filtry
	Niepoprawnie zainstalowany filtry.	Zainstaluj poprawnie filtry.
Nie staje prawidłowo krytka pojemnika.	Pojemnik nie jest prawidłowo zmontowany lub zainstalowany.	Zmontuj i zainstaluj poprawnie pojemnik.
Gwizdanie podczas pracy odkurzacza (pierwsze godziny pracy).	Brak usterki.	Gwizdek zwykle znika po pewnym czasie pracy

## Czyszczenie i pielęgnacja

### UWAGA!

- Nigdy nie czyścić urządzenia podłączonego do sieci.
- Nie używać żrących i mocno działające środków czyszczących.
- Nigdy nie zanurzać urządzenia, jego przewód sieciowy i wtyczkę w wodzie lub innym płynie.

Nie dopuszczać przedostania się wody wewnątrz korpusu urządzenia.

Do czyszczenia wytrzyj powierzchnię odkurzacza i pojemnika na śmieci miękką, lekko wilgotną, niestrzępiącą się szmatką. W razie potrzeby czyszczenia powierzchni obudowy można użyć trochę łagodnego detergentu. Następnie wytrzyj odkurzacza suchą szmatką i pozostaw do całkowitego wyschnięcia.

Z biegiem czasu koła odkurzacza mogą gromadzić stos, nitkę itp. Odkurzacza trzeba okresowo czyścić, zapewnia to łatwość ruchu odkurzacza.

- Oprócz usuwania pojemnika na śmieci i i filtrów wewnątrz odkurzacza żadnych części wymagających konserwacji za pomocą właściciela nie ma, inne prace konserwacyjne powinny być wykonywane przez wykwalifikowany personel w centrum serwisowym.

### Przechowywanie

Przed przechowywaniem odłączyć urządzenie z sieci i dać mu ostygnąć.

- Przechowywać urządzenie zamkniętym, w suchym, chłodnym, niezakurzonym miejscu daleko od dzieci i ludzi z ograniczonymi



---

## Utylizacja

Ten produkt i jego część nie należy wyrzucać razem z jakimikolwiek odpadami. Należy, dotyczy to również eksploatacji i przechowania, podtrzymywać wtórne wykorzystanie zasobów materialnych.

Jeśli zdecydowaliście wyrzucić urządzenie, proszę skorzystać ze specjalnych systemów zwrotnych i przechowujących.

Charakterystyki, części składowe i wygląd zewnętrzny urządzenia mogą być nieznacznie zmieniane przez producenta, bez pogorszenia podstawowych jakości konsumpcyjnych wyrobu.



Funcționalitatea, design-ul și conformitatea cu standardele de calitate garantează siguranța și ușurința în utilizarea acestui dispozitiv.

Vă rugăm să citiți cu atenție acest manual de utilizare și păstrați-l ca un ghid de referință pe întreaga durată de funcționare a aparatului.

Aspiratorul este proiectat pentru curățarea uscată a prafului menajer, cum ar fi: curățarea podelei pereților, covoarelor, perdelelor, mobilierului tapițat la domiciliu.

Tehnologiile inovatoare utilizate în acest aparat vor oferi confort și economie în timpul utilizării și întreținerii aspiratorului dvs., iar setul de duze livrate împreună cu acest aparat vă va permite să efectuați aproape orice fel de tratament a încăperii.

### Caracteristici tehnice

**Model:** MR-601

Alimentarea electrică:

Curent electric alternativ;

Frecvența nominală: 50 Hz;

Tensiunea electrică (interval): 220V – 240V;

Puterea de consum (nominală): 700 W ;

**Clasa de protecție împotriva electrocutării II;**

**Protecția carcasei cu privire la pătrunderea umidității este normală, corespunde cu IPX0;**

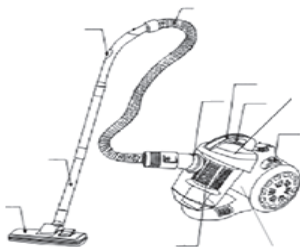
## Particularitățile aspiratorului:

- Sistem de purificare a aerului în mai multe etape, cu tehnologie HEPA;
- Container transparent pentru praf (fără sac);
- Regulator de flux al aerului pe mânerul furtunului;

## Structura produsului

*Figura 1*

1. Duza universală pentru „ podea-covor”
2. Tub de prelungire;
3. Corp
4. Mâner de furtun (cu regulatorul de debit al aerului)
5. Furtun
6. Filtru
7. Buton de derulare a coardei
8. Întrerupător ON / OFF
9. Orificiu pentru furtun
10. Mâner de transport
11. Container pentru gunoi



**Stimate utilizator, respectarea normelor de siguranță acceptate și regulilor, stabilite în acest manual, face utilizarea acestui aparat excepțional de sigură.**

**ATENȚIE!**

- Niciodată nu scufundați dispozitivul, cablul de alimentare și ștecherul acestuia în apă sau alte lichide.
- Nu permiteți pătrunderea apei și a umidității pe componentele electrice ale dispozitivul.
- Nu puneți și nu păstrați dispozitivul în locuri de unde poate cădea în chiuvetă ect.
- Nu apucați dispozitivul având mâinile ude.

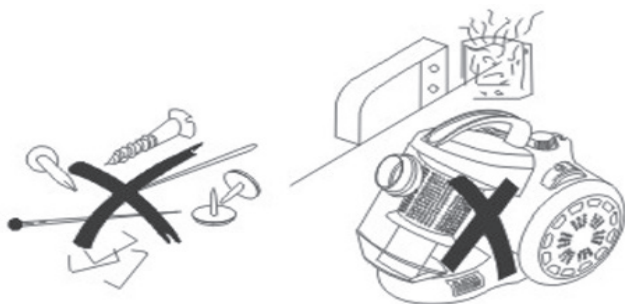
**În caz de nerespectare a regulilor de mai sus apare pericolul de electrocutare!**

**Se interzice să adunați cu ajutorul aspiratorului:**

- mături aprinse de țigări și a alte obiecte aprinse;
- apă și orice alt lichid, să curățați covorul umed. Umiditatea din interiorul aparatului poate provoca un scurtcircuit



- obiecte metalice, rumeguș, pudră metalică, fragmente ascuțite de sticlă, cuie;



-toner (pentru imprimante laser, copiatoare etc.). Există riscul de incendiu sau explozie.

- nu utilizați aspiratorul pentru adunarea regulată a gunoaielor de construcții și a prafului materialelor acestea.

În acest scop este necesar să se utilizeze aparate industriale profesionale.

- nu acoperiți aparatul în timpul funcționării, nu închideți orificiile pentru absorbirea și epuizarea aerului.

- Nu lăsați niciodată aparatul electric nesupravegheat!

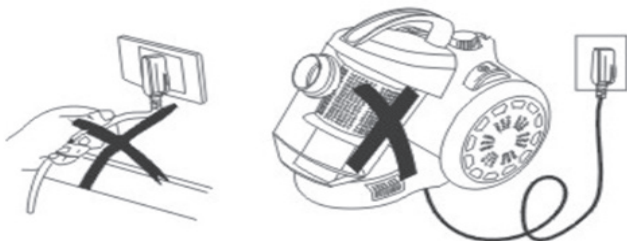
- Înainte de a utiliza aparatul, asigurați-vă că tensiunea indicată pe aparat corespunde tensiunii de alimentare din locuința dvs.

-Pentru depozitare înainte de a dezambla aparatul, scoateți întotdeauna ștecherul din priză .

- Înainte de a deconecta ștecherul de la rețea, mai întâi opriți aspiratorul cu întrerupător.

- Nu deconectați aparatul din rețea smulgând cablul de alimentare împreună cu ștecherul din priză.





- Înainte de utilizare, asigurați-vă că tensiunea de alimentare indicată pe dispozitiv corespunde tensiunii de la rețeaua electrică din casa Dvs. Asigurați-vă că priza de la care doriți să alimentați dispozitivul

corespunde puterii de consum indicată pe acesta.

- Acest dispozitiv nu este destinat utilizării de către copii și persoane cu deficiențe fizice sau mintale speciale, precum și de persoane care nu au cunoștințe și experiență în utilizarea a dispozitivelor de uz casnic, dacă acestea nu se află sub controlul, sau nu sunt instruiți de către persoana responsabilă pentru siguranța lor.

- Nu lăsați copiii să se joace cu dispozitivul și materialele de ambalare ale acestuia.

-Nu permiteți îmbrăcămintei, părului, membrilor corpului să intre în orificiul deschis al furtunului în timpul de lucru al aspiratorului. Nu țineți duza sau furtunul aspiratorului în timp de lucru la cap, față și alte părți ale corpului. Nu încercați să curățați animalele de companie.

- Nu vă folosiți de dispozitiv în afara încăperilor.

- Utilizarea prelungitoarelor sau adaptoarelor pentru ștecher pot provoca daune dispozitivului și pot duce la incendiu.

- Nu utilizați niciodată dispozitivul dacă este deteriorat cablul

de alimentare sau ștecherul, în cazul în care dispozitivul nu funcționează în mod corespunzător, în cazul în care dispozitivul este deteriorat sau a căzut în apă. Nu reparați dispozitivul desinestătător, apălați la cel mai apropiat service centru autorizat.

- Nu lăsați cablul să atingă suprafețele încălzite și ascuțite. Nu îndoiți cablul și nu-l lăsați să fie strivit de aspirator sau de alte obiecte.

- Nu aruncați dispozitivul.

- Nu instalați și nu lăsați aspiratorul în apropierea directă a aparatelor de încălzire, surselor de căldură. De asemenea, nu este recomandat să lăsați aspiratorul mult timp sub lumina directă a soarelui, deoarece componentele din plastic ale carcasei se pot deforma.

Folosiți aspiratorul numai conform destinației, descrierii din acest manual. Utilizați atașamentele aspiratoare și accesoriiile recomandate de producător care sunt în set .

**Pentru uz comercial cumpărați tehnică cu caracter industrial.**

### **Acțiuni în caz de situații extreme**

- Dacă dispozitivul a căzut în apă, imediat, scoateți ștecherul din priză, fără să vă atingeți de dispozitiv sau de apa în care a cazut.

- În cazul în care din dispozitiv iese fum, scânteii sau un miros puternic de masă plastică arsă, întrerupeți imediat utilizarea dispozitivului, scoateți ștecherul din priză, contactați cel mai apropiat service centru autorizat.

### **Utilizare**

#### **Înainte de prima utilizare**

Despachetați aspiratorul, scoateți materialele de ambalare și autocolantele. Verificați copletitudinea.

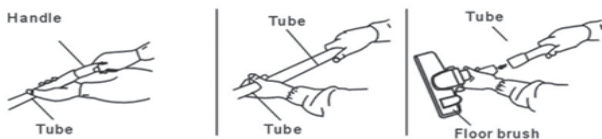
Examinați aspiratorul, asigurați-vă că nu există defecțiuni mecanice la piesele aparatului, la cablul de alimentare și la ștecher.

Introduceți conectorul furtunului în orificiul din partea frontală a aspiratorului (figura 2).



Des. 2

Atașați conducta de prelungire la mânerul furtunului (Figura 3).  
Setați lungimea tubului telescopic convenabil pentru utilizare.



Des. 3

**AVERTIZARE!** Înainte de a schimba duzele, aspiratorul trebuie oprit.

### Duză de șant

Folosind această duză puteți îndepărta cu ușurință praful din locuri greu accesibile, cum ar fi deschiderile în bateriile de încălzire, faldurile în perdele, colțurile, lustrele etc. (Figura 4).



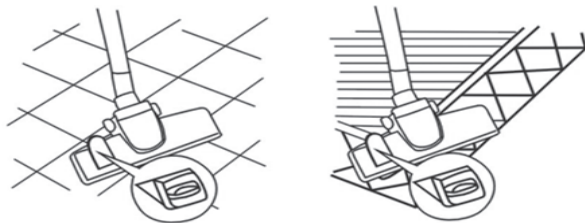
Des. 4

### Duză universală - perie „Podea - Covor.”

Cu ajutorul acesteia, puteți curăța atât suprafața netedă și solidă a podelei și obiectelor, cât și cele scămoase cum ar fi covoarele și acoperirile similare.

Duza are un comutator cu care peria se extrage sau se retrage și poate fi adaptată ușor și rapid pentru condițiile necesare de curățare.

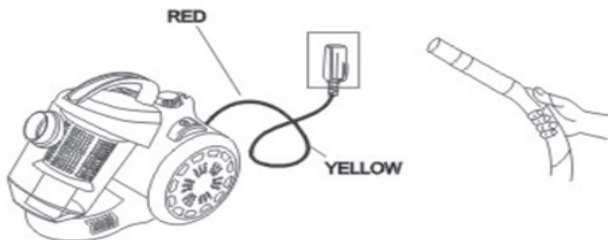
Pentru o podea netedă, utilizarea unei perii este eficientă, pentru a curăța



Des. 5

**AVERTIZARE!** Nu trageți cablul de alimentare dincolo de marcajul roșu! Marcajul galben indică lungimea de lucru a cablului, maximul roșu!

(Figura 6). Dacă apare un marcaj roșu, apăsați butonul bobinei de cablu și rotiți o parte a cablului înapoi pe bobină până când apare semnul galben.



Des. 6

### Pornirea și controlul

Setați regulatorul de putere la nivelul minim și conectați ștecherul aparatului cu priza electrică.

Apăsați butonul pornirii și aspiratorul va începe să funcționeze.

Setați regulatorul de putere la viteza necesară (puterea), în funcție de calitatea prafului și a suprafeței. Pentru perdele și suprafețe similare reduceți-o.

Este convenabil să reglați debitul aerului aspirat în timpul funcționării cu ajutorul regulatorului dispozitivului instalat pe mâner. Pentru a deschide regulatorul, trageți în sus, pentru a închide apăsați în jos.

Pentru diferite obiecte sunt recomandate următoarele poziții a regulatorului:

**Regulatorul este complet deschis** (aspirația este minimă) pentru perdele și alte materiale ușoare.

**Poziția medie** ( forța de aspirație medie) pentru mobilier tapitat, saltele, covoare.

Regulatorul este complet închis (forța de aspirație maximă) pentru acoperirile solide podeaua și alte obiecte dure și grele.

După utilizare, apăsați butonul de întrerupere, atunci când aspiratorul se oprește, deconectați cablul de alimentare din rețea. Apăsați butonul pentru bobinarea cablului și el va intra automat în carcasa aspiratorului. În timpul răsucirii, țineți ușor cablul pentru a împiedica lovirea ștecherului cu corpul.

Dacă cablul nu a intrat complet sau s-a oprit, scoateți-l ușor un pic și apăsați din nou butonul de bobinare. Dacă cablul totuși nu a intrat complet, se recomandă să-l trageți pe marcajul galben și să repetați procedura de bobinare.

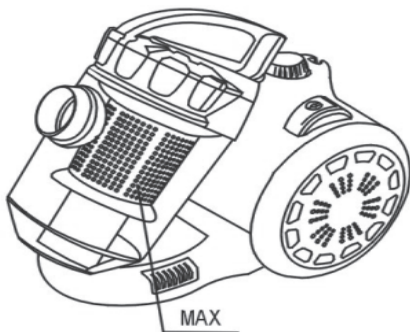
### **Curățarea recipientului pentru gunoaie**

Sistemul de curățare cu ciclon nu necesită utilizarea pungii de gunoaie. Toate gunoaiele și praful sunt colectate într-un container special. Aerul este curățat de reziduurile de praf cu un filtru special lavabil amplasat în recipientul pentru gunoaie și filtre suplimentare instalate în fața compartimentului motorului și grila de ieșire a aspiratorului (HEPA).

**AVERTIZARE!** Nu utilizați aspiratorul cu filtre deteriorate sau fără acestea, acest lucru va strica motorul aspiratorului.

Curățarea recipientului este ușoară. Când vedeți că recipientul este plin (figura 7), procedați în felul următor:

1. Opriti aspiratorul cu întrerupătorul și deconectați-l din priză.
  2. Eliberați recipientul de pe clemele din carcasă și trageți-l împreună cu sistemul de curățare de mânerul pentru transportare.
- Des. 6



Des. 7

3. În timp ce țineți containerul de deasupra coșului de gunoaie, apăsați butonul situat pe partea laterală a recipientului, puteți scutura resturile și curățați recipientul. Recomandare: dacă recipientul este plin de resturi, puteți pune o pungă de plastic pe el și puteți agita gunoiul din ambalaj. Acest lucru va împiedica scurgerea prafului și a resturilor.

4. Curățați recipientul, inspectați-l și, dacă este necesar, curățați filtrul recipientului (pentru mai multe detalii, consultați curățarea filtrului), verificați și curățați filtrele. După curățare, clătiți recipientul cu apă.

5. Lăsați toate piesele să se usuce complet. Reinstalați filtrul. Instalați recipientul de gunoaie în corpul aspiratorului până când dispozitivul de blocare se fixează în poziție. Aspiratorul dvs. este gata de utilizare.

## Întreținerea filtrelor

Pentru o funcționare îndelungată și eficientă a aspiratorului, este necesar să curățați în mod regulat filtrele instalate în el. Este mai bine să efectuați această procedură în același timp cu curățarea containerului pentru gunoaie.

### Curățarea filtrului recipientului.

1. Îndepărtați și curățați recipientul de gunoaie cum este indicat mai sus.
2. Deschideți capacul recipientului și scoateți filtrul.
3. Clătiți filtrul sub apă curată. Nu folosiți săpun, pulberi de spălare sau alte substanțe de curățare. Utilizarea detergenților va deteriora filtrul.
4. Lăsați filtrul să se usuce complet. Instalați filtrul în capac, iar capacul în recipientul de gunoaie care la rândul lui se introduce în corpul aspiratorului până când dispozitivul de blocare se fixează.



### Curățarea filtrului de protecție a motorului.

Filtrul servește protecției contra prafului pentru motor. Controlați și, dacă este necesar, curățați filtrul.



## Curățarea filtrului de ieșire (HEPA)

Acest filtru este instalat în grila de evacuare a aerului în spatele corpului aspiratorului. El efectuează curățarea finală a aerului evacuat din aspirator.

Pentru curățarea lui:

1. Opriți aspiratorul.
  2. Apăsați fixatorul și deschideți grilajul din spate.
  3. Scoateți filtrul, curățați-l și clătiți sub apă curată. Nu utilizați săpun, pulberi de spălare sau alte substanțe de curățare. Utilizarea detergenților va deteriora filtrul.
  4. Lăsați filtrul să se usuce complet, instalați filtrul la loc, închideți grila.
- În caz de deteriorare sau de contaminare severă care nu poate fi



eliminată, înlocuiți filtrul cu unul nou.

**AVERTIZARE!** Nu spălați filtrele într-o mașină de spălat sau mașină de spălat vase și nu-l o uscați cu încălzitoarele electrice. Nu utilizați aspiratorul fără filtre sau cu filtre murdare.

## Abaterile posibile în funcționarea dispozitivului, cauzele lor și metodele de eliminare

În funcționarea oricărui dispozitiv electric, pot să apară abateri care nu sunt legate de o deteriorare și care nu reprezintă o defecțiune. Înainte de a apela la centru de service, verificați aparatul pentru situații similare, după cum se arată în tabel.

Abaterea de la funcționarea normală	Cauza posibilă	Remediere
Aspiratorul nu funcționează deloc	Aspiratorul nu este conectat la rețea, priza nu are tensiune.	Conectați ștecherul cablului de alimentare cu priză, verificați-o (de exemplu, conectați-o cu lampa).
Aspiratorul funcționează, dar aspirația este slabă	Regulatorul debitului de aer pe mânerul furtunului este deschis	Închideți regulatorul debitului de aer
	Regulatorul de putere (viteză) este în poziția minimă.	Adăugați viteza motorului cu regulatorul.
	Obiectul sau resturile sunt blocate în furtun sau duză și blochează trecerea de aerului.	Deconectați furtunul de la aspirator și duza și îndepărtați obiectele blocate.
	Recipientul de gunoaie este plin și / sau filtrele sunt murdare. (Indicatorul de umplere indică roșu).	Curățați recipientul și filtrele de gunoaie
	Nu sunt instalate corect filtrele.	Instalați corect filtrele.
Nu ia locul capacul sau a containerului.	Containerul nu este asamblat sau instalat corect.	Asamblați și instalați corect containerul.
Fluieratul în timpul funcționării aspiratorului (primele câteva ore de funcționare).	Nu este o funcționare defectă	Fluieratul dispare, de obicei, după o anumită perioadă de funcționare.

## Curățarea și îngrijirea

### ATENȚIE!

- Niciodată nu curățați dispozitivul care este conectat la rețeaua electrică.
- Niciodată nu scufundați dispozitivul și cablul electric al acestuia în apă sau alte lichide.
- Nu utilizați soluții de curățat cu proprietăți agresive sau materiale abrazive.

Pentru curățare, ștergeți suprafața aspiratorului și a recipientului de gunoaie cu o cârpă moale, ușor umedă, fără scame. Dacă este necesar, pentru curățarea suprafeței corpului se poate folosi un pic de detergent moale. Apoi, ștergeți aparatul cu o cârpă uscată și lăsați-l să se usuce complet.

Cu timpul, roțile aspiratorului pot acumula scame, ațe etc.

Curățați-le periodic, acest lucru va asigura ușurința deplasării aspiratorului.

- În plus, față de curățarea recipientului de gunoaie și a filtrelor din interiorul aspiratorului nu există piese care necesită tratament, orice altă întreținere trebuie efectuată de personal calificat din centrul de service.

### Păstrarea

- Înainte de a pune dispozitivul la păstrare, deconectați-l de la rețeaua
- Păstrați dispozitivul într-un loc uscat, răcoros, ferit de praf, copii și persoane cu dizabilități fizice și mintale.



### **Reciclarea**

Acest produs și derivații acestuia, nu trebuie aruncate împreună cu alte deșeuri. Insistăm să aveți un punct de vedere responsabil față de prelucrare și depozitare, pentru a păstra resursele materiale prin folosirea repetată a acestora. Dacă vă decideți să aruncați aparatul la gunoi, vă rugăm să folosiți sistemele publice special prevăzute pentru reciclarea deșeurilor, din localitatea Dvs.

Caracteristicile, componentele și aspectul exterior al produsului pot fi ușor modificate de către producător, fără a compromite principalele calități ale produsului.



Функциональность, дизайн и соответствие стандартам качества гарантируют Вам надежность и удобство в использовании данного прибора.

Пожалуйста, внимательно прочитайте данное руководство по эксплуатации и сохраните его в качестве справочного пособия в течение всего срока эксплуатации прибора.

Пылесос предназначен для выполнения сухой уборки бытовой пыли, такой как: чистка пола стен, ковров, штор, мягкой мебели, в домашних условиях.

Инновационные технологии примененные в изделии обеспечат комфорт и экономию времени в использовании и обслуживании

Вашего пылесоса, а комплект насадок поставляемый с изделием позволят выполнить практически любой вид уборки помещения.

### Технические характеристики

**Модель:** MR-601

**Электропитание:**

Род тока- переменный;

Номинальная частота 50 Гц;

Номинальное напряжение (диапазон) 220-240 В;

Номинальная мощность: 700 Вт;

**Класс защиты от поражения электротоком II;**

**Исполнение защиты корпуса от проникновения влаги**

обычное, соответствует IPX0;

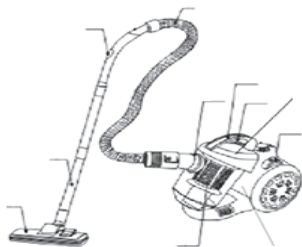
## Особенностями данного пылесоса являются:

- Высокоэффективная многоступенчатая система очистки воздуха с применением технологии HEPA;
- Прозрачный контейнер для пыли (без мешка);
- Регулятор потока воздуха на рукоятке шланга;

## Устройство прибора

Рисунок 1

1. универсальная насадка «пол-ковер»
2. удлинительная трубка
3. корпус
4. ручка шланга (с регулятором потока воздуха)
5. шланг
6. фильтр
7. кнопка сматывания шнура
8. выключатель ВКЛ/ВЫКЛ
9. отверстие для шланга
- 10.ручка для переноски
11. контейнер для мус



## Меры безопасности

**Уважаемый пользователь, соблюдение общепринятых правил безопасности и правил изложенных в данном руководстве делает использование данного прибора исключительно безопасным.**

### **ВНИМАНИЕ!**

- Запрещается использовать электроприбор в любых местах, где возможно попадание воды или влаги на прибор или в шланг (бассейны, ванны, душевые кабины).

- Никогда не погружайте электроприбор, его сетевой шнур и вилку

в воду или другие жидкости.

- Не берите прибор мокрыми руками.

**При несоблюдении правил возникает опасность поражения электротоком!**

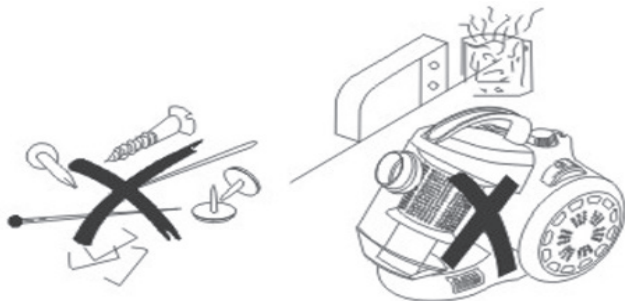
### **Запрещается собирать с помощью пылесоса:**

- тлеющие окурки и другие горящие предметы;

- воду и любые другие жидкости, чистить влажные ковровые покрытия. Влага внутри устройства может вызвать короткое замыкание;



-металлические предметы, опилки, металлическую пудру, острые осколки стекла, гвозди;



-тонер (для лазерных принтеров, копировальных аппаратов и т.д.). Существует опасность возгорания или взрыва.

-Не используйте Ваш пылесос для регулярной уборки строительного мусора и пыли стройматериалов. Для этих целей необходимо использовать профессиональные промышленные изделия.

- Не накрывайте прибор во время работы, не закрывайте отверстия для входа-выхода воздуха.

- Никогда не оставляйте включенный электроприбор без присмотра!

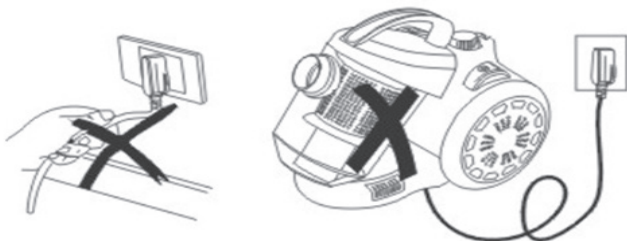
- Перед использованием прибора убедитесь, что напряжение питания указанное на приборе соответствует напряжению электросети в Вашем доме.

-Всегда вынимайте вилку из розетки перед разборкой сборкой, во время хранения.

-Перед отключением вилки от электросети вначале выключите пылесос выключателем.

- Запрещается отключать прибор от сети выдергиванием сетевой вилки из розетки за кабель





- Использование электрических удлинителей или переходников сетевой вилки может стать причиной повреждения электроприбора и возникновения пожара.
- Данный прибор не предназначен для использования детьми и людьми с ограниченными физическими и умственными возможностями. При использовании прибора в помещениях где находятся дети, люди с ограниченными возможностями или животные необходим постоянный, непосредственный контроль взрослых.
- Не позволяйте детям играть с прибором и упаковочными материалами.
- Не допускайте попадания в отверстие для шланга работающего пылесоса частей одежды, волос, конечностей тела. Не подносите насадку или шланг работающего пылесоса к голове, лицу и другим частям тела. Не пытайтесь чистить домашних животных.
- Не используйте прибор вне помещений.
- Никогда не используйте прибор, если поврежден сетевой шнур или вилка, если прибор не работает должным образом, если прибор поврежден или попал в воду. Не ремонтируйте прибор самостоятельно, обратитесь в ближайший сервисный центр.
- Не используйте прибор во время грозы, штормового ветра. В этот период возможны скачки сетевого напряжения.

- Не допускайте касания шнура к нагретым, острым поверхностям. Не заламывайте шнур и не допускайте его сдавливания пылесосом или другими предметами.
- Не бросайте прибор.
- Не устанавливайте и не оставляйте пылесос в непосредственной близости от нагревательных приборов, источников тепла. Также не рекомендуется оставлять пылесос длительное время под прямыми солнечными лучами, так как могут деформироваться пластиковые детали корпуса. Используйте пылесос только по назначению, как изложено в данном руководстве. Используйте с пылесосом насадки и принадлежности рекомендованные изготовителем из комплекта.

### **Действия в экстремальных ситуациях:**

- Если прибор упал в воду, или на него выплеснулась вода немедленно, выньте вилку из розетки, не прикасаясь к самому прибору или воде.
- В случае появления из электроприбора дыма, искрения, сильного запаха горелой изоляции, немедленно прекратите использование прибора, выньте вилку из розетки, обратитесь в ближайший сервисный центр.

### **Использование**

#### **Подготовка к использованию:**

Распакуйте пылесос, удалите упаковочные материалы и наклейки. Проверьте комплектность. Осмотрите пылесос, убедитесь в отсутствии механических повреждений частей прибора, шнура питания и вилки. Вставьте соединитель шланга в отверстие в передней части пылесоса (Рис 2).



Рис. 2

Присоедините удлинительную трубку к ручке шланга (Рис. 3).  
Установите удобную для использования длину телескопической трубки.

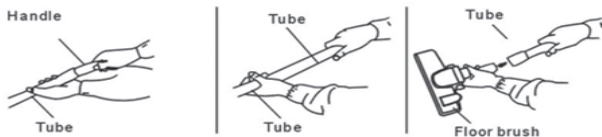


Рис.3

**ВНИМАНИЕ!** перед сменой насадок пылесос следует отключать.

### Насадка щелевая

Используя эту насадку Вы с легкостью сможете убрать пыль в таких труднодоступных местах как проемы в обогревательных батареях, складки в шторах, углы, люстры и т.д. (Рис. 4).



Рис.4

### Универсальная насадка – щетка «Пол-Ковер»

С ее помощью Вы можете выполнять уборку как твердых и гладких поверхностей пола и предметов, так и ворсистых, таких как ковры и подобные покрытия.

Насадка имеет переключатель, с помощью которого выдвигается или убирается внутрь щетка и можно легко и быстро приспособить ее для требуемых условий уборки.

Для гладкого пола эффективно использование щетки, для чистки ковровых покрытий щетка убирается внутрь насадки (Рис. 5).

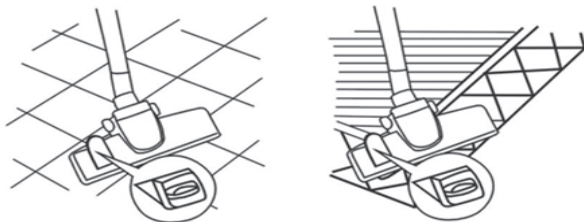


Рис.5

**ВНИМАНИЕ!** не вытягивайте шнур питания дальше красной отметки! Желтая отметка означает рабочую длину шнура, красная максимальную! (Рис. 6). Если появилась красная отметка, нажмите кнопку сматывателя шнура и сматывайте часть шнура обратно на сматыватель до желтой отметки.

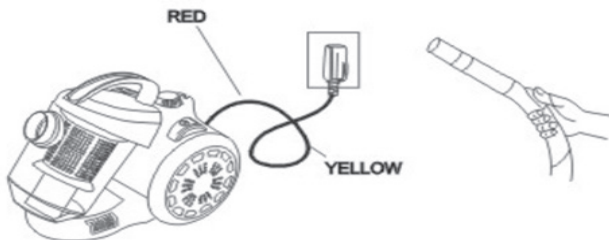


Рис.6

### Включение, управление

Установите регулятор мощности на отметку минимум, включите сетевую вилку прибора в розетку электросети.

Нажмите на кнопку включения, пылесос начнет работу

Установите регулятором мощности требуемую скорость (мощность) в зависимости от качества пыли и поверхности. Для штор и аналогичных поверхностей ее необходимо снизить.

Регулировать поток засасываемого воздуха во время работы удобно с помощью регулятора установленного на рукоятке прибора

Для открытия регулятора потяните вверх, для закрытия нажмите в низ.

Рекомендуются следующие положения регулятора для различных предметов:

**Регулятор полностью открыт** (всасывание минимальное) для штор, и других легких материалов.

**Среднее положение** (сила всасывания средняя) для мягкой мебели, матрасов, ковров.

**Регулятор полностью закрыт** (сила всасывания максимальная) для твердых покрытий пола и других твердых и тяжелых предметов.

По окончании использования нажмите на кнопку выключателя, когда пылесос выключится, отключите вилку шнура от электросети.

Нажмите на кнопку сматывателя шнура, и шнур автоматически зайдет в корпус пылесоса. Во время сматывания слегка придерживайте шнур чтобы не допускать ударов вилки о корпус пылесоса.

Если шнур зашел не полностью или остановился, немного вытяните его и снова нажмите кнопку сматывателя. Если все-же шнур сматывается не полностью, рекомендуется вытянуть его до желтой отметки и повторить процедуру сматывания.

### **Очистка контейнера для мусора**

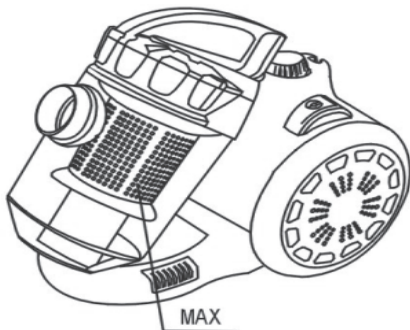
Циклонная система очистки не требует применения мешков для мусора. Весь мусор и пыль собираются в специальном контейнере. Воздух проходит очистку от остатков пыли в специальном моющемся фильтре, находящемся в контейнере для мусора, и дополнительных фильтрах установленных перед моторным отсеком и выходной решетке пылесоса (HEPA).

**ВНИМАНИЕ!** Не используйте пылесос с поврежденными фильтрами или без них, это приведет к повреждению двигателя пылесоса.

Очистка контейнера выполняется просто. Когда Вы увидите что контейнер наполнен (Рис.7), выполните следующее:

1. Выключите пылесос выключателем и отключите вилку от розетки.

2. Освободите контейнер из фиксаторов в корпусе и вытяните вместе с системой очистки за ручку для



переноски.

Рис.6

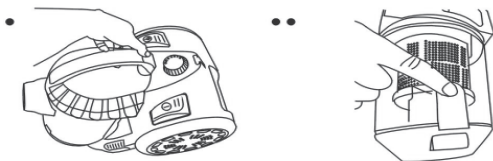
1. Держа контейнер над мусорным ведром, Вы можете вытряхнуть мусор и очистить контейнер. Рекомендация: если контейнер полный мусора, можно надеть на него пластиковый пакет и вытряхнуть мусор внутрь пакета. Это предотвратит рассыпание мусора и пыли.
2. Очистите контейнер, осмотрите, и если необходимо выполнить очистку фильтра контейнера (более подробно см очистка фильтра) так же проверьте и очистите фильтры. После очистки можете сполоснуть контейнер водой.
3. Дайте всем частям полностью высохнуть. Установите фильтр на место. Установите контейнер для мусора в корпус пылесоса до защелкивания фиксатора. Ваш пылесос готов к использованию.

## Обслуживание фильтров

Для долгой и эффективной работы пылесоса необходимо регулярно очищать установленные в нем фильтры. Лучше эту процедуру выполнять одновременно с очисткой контейнера для мусора.

### Очистка фильтра контейнера.

1. Выньте и очистите контейнер для мусора как указано выше.
2. Откройте крышку контейнера и выньте фильтр.
3. Промойте фильтр под проточной чистой водой. Не используйте мыло, стиральные порошки и другие моющие средства. Применение моющих средств повредит фильтр.
4. Дайте фильтру полностью высохнуть. Установите фильтр в крышку, а крышку в контейнер для мусора в корпус пылесоса до



защелкивания фиксатора.

### Очистка фильтра защиты двигателя.

Фильтр служит для защиты двигателя от попадания пыли. Осмотрите и при необходимости очистите фильтр.

### Очистка выходного фильтра (HEPA)

Данный фильтр установлен в решетке выхода воздуха сзади



корпуса пылесоса. Он выполняет финишную очистку выбрасываемого из пылесоса воздуха.

Для его очистки:

1. Отключите пылесос.
2. Нажмите на фиксатор и откройте заднюю решетку.
3. Выньте фильтр, очистите и промойте под проточной чистой водой. Не используйте мыло, стиральные порошки и другие моющие средства. Применение моющих средств повредит фильтр.
4. Дайте фильтру полностью высохнуть, установите фильтр на место, закройте решетку.

В случае повреждения или сильного загрязнения которое нельзя устранить замените фильтр новым.



**ВНИМАНИЕ!** Не мойте фильтры в стиральной или посудомоечной машине и не сушите в электрических нагревательных приборах.

Не используйте пылесос без фильтров или с загрязненными фильтрами.

Не используйте пылесос без фильтров или с загрязненными фильтрами.

## Возможные отклонения в работе прибора, их причины, и методы устранения

В работе любых электрических приборов могут возникнуть отклонения не связанные с поломкой и не являющиеся неисправностью.

Перед обращением в сервисный центр проверьте ваш прибор на сходные ситуации приведенные в таблице.

Отклонение от нормальной работы	Возможная причина	Устранение
Пылесос не работает вообще	Пылесос не подключен к электросети, в розетке нет напряжения	Подключите вилку шнура питания в розетку, проверьте розетку (например подключите в нее светильник).
Пылесос работает, но всасывание слабое	Открыт регулятор потока воздуха на ручке шланга	Закройте регулятор потока
	Регулятор мощности (оборотов) стоит на минимальной позиции.	Добавьте обороты двигателя с помощью регулятора.
	В шланге или насадке застрял предмет или мусор и перекрыл проход воздуха	Отсоедините шланг от пылесоса и насадки, удалите застрявшие предметы.
	Мешок для мусора полный и/или фильтры загрязнены. (Индикатор наполнения сигнализирует красным).	Очистите контейнер для мусора и фильтры
	Не правильно установлены фильтры.	Установите фильтры правильно.
Не становится на место крышка или контейнер.	Не правильно собран или установлен контейнер.	Соберите и установите контейнер правильно.
Свист при работе пылесоса (первые несколько часов работы).	Не является неисправностью	Свист как правило исчезает сам через некоторое время работы.

## Чистка и уход

При регулярном уходе и правильном хранении этот прибор будет служить Вам долгие годы.

### **ВНИМАНИЕ!**

- Никогда не чистите прибор подключенный к сети.
- Не используйте абразивные чистящие средства, растворители, итд.
- Не позволяйте воде или любой другой жидкости попадать внутрь корпуса прибора, не погружайте в воду какие либо части прибора, сетевой шнур и вилку.
- Не мойте части пылесоса в стиральной или посудомоечных машинах.

Для очистки протрите поверхность пылесоса и контейнер для мусора мягкой, слегка влажной тканью без ворса. При необходимости для очистки поверхности корпуса можно использовать немного мягкого моющего средства. За тем протрите прибор сухой тканью, и дайте полностью высохнуть. Со временем на колесах пылесоса могут скапливаться ворс, нитки и.т.д.

Выполняйте периодически их очистку, это обеспечит легкость передвижения пылесоса.

- Кроме очистки контейнера для мусора и фильтров внутри пылесоса нет частей требующих обслуживания владельцем, любое другое обслуживание должно выполняться квалифицированным персоналом в сервисном центре.

## **Хранение**

- Перед хранением отключите прибор от сети.
- Перед длительным хранением рекомендуется очистить контейнер для мусора и фильтры.
- Если выполнялась чистка, убедитесь что прибор абсолютно сухой.

- Храните прибор в сухом, прохладном, не запыленном месте, вдали от детей и людей с ограниченными физическими и умственными возможностями.



### Утилизация

Этот продукт и его производные не следует выбрасывать вместе с какими-либо отходами. Следует, ответственно относиться к их переработке и хранению, чтобы поддерживать повторное использование материальных ресурсов. Если Вы решили выбросить устройство, пожалуйста, используйте специальные возвратные и сберегающие системы.

Характеристики комплектация и внешний вид изделия могут незначительно изменяться производителем, без ухудшения основных потребительских качеств изделия.



Функціональність, дизайн і відповідність стандартам якості гарантують Вам надійність і зручність у використанні даного приладу.

Будь ласка, уважно прочитайте даний посібник з експлуатації та зберігайте його в якості довідкового посібника протягом усього терміну використання приладу.

Пилосос призначений для виконання сухого прибирання побутового пилу, такий як: чистка підлоги стін, килимів, штор, м'яких меблів, в домашніх умовах.

Інноваційні технології, які застосовані у виробі забезпечать комфорт і економію часу у використанні та обслуговуванні Вашого пилососа, а комплект насадок, який поставляється разом з виробом дозволить виконати практично будь-який вид прибирання приміщення.

### Технические характеристики

**Модель:** MR-601

**Електроживлення:**

Рід струму - змінний;

Номінальна частота 50Гц;

Номінальна напруга (діапазон) 220-240В;

Номінальна потужність: 700 Вт;

**Клас захисту від ураження електрострумом II;**

**Виконання захисту корпусу від проникнення вологи:**

звичайне, відповідає IPX0;

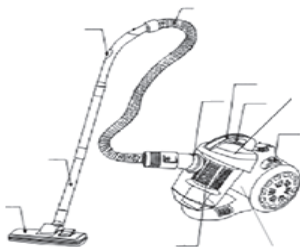
## Особливостями данного пылесосу є:

- Високоєфективна багатоступенева система очищення повітря із застосуванням технології HEPA;
- Прозорий контейнер для пилу (без мішка);
- Регулятор потоку повітря на ручці шланга;

## Склад приладу

### Малюнок 1

1. універсальна насадка «підлога-килим»
2. одовжувальна трубка
3. корпус
4. ручка шланга (з регулятором потоку повітря)
5. шланг
6. фільтр
7. кнопка змотувача шнура
8. перемикач ВКЛ/ВИКЛ
9. отвір для шланга
10. ручка для перенесення
11. контейнер для сміття



## Заходи безпеки

**Шановний користувач, дотримання загальноприйнятих правил безпеки і правил викладених у даному керівництві робить використання даного приладу виключно безпечним.**

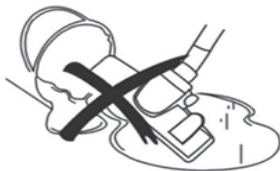
### Увага!

- Забороняється використовувати електроприлад в будь-яких місцях, де можливе попадання води або вологи на прилад або до шлангу (басейни, ванні кімнати, душові кабінки).
- Ніколи не занурюйте електроприлад, його мережевий шнур та вилку у воду або інші рідини.
- Не беріть прилад мокрими руками.

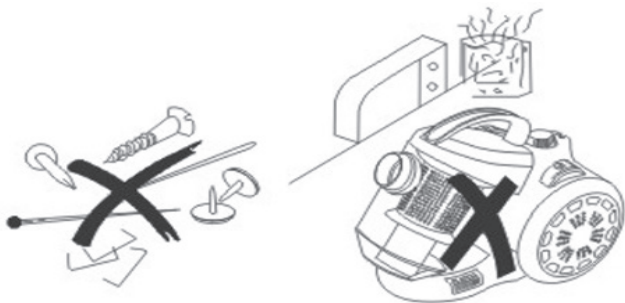
**При недотриманні правил виникає небезпека ураження електрострумом!**

### Забороняється збирати за допомогою пилососа:

- тліючі окурки та інші палаючі предмети;
- воду і любые другие жидкости, чистить влажные ковровые покрытия. Влага внутри устройства может вызвать короткое замыкание;

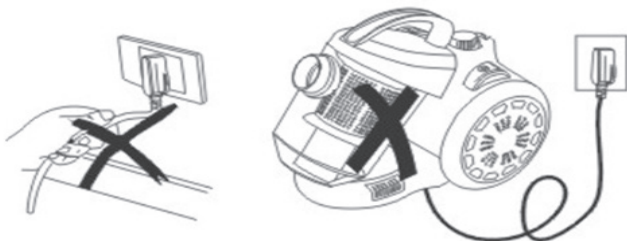


- металеві предмети, опилки, металеву пудру, гострі осколки скла, цвяхи;



- тонер (для лазерних принтерів, копіювальних апаратів і т.д.). Існує небезпека спалаху або вибуху.
- Не використовуйте Ваш пиłosос для регулярного прибирання будівельного сміття і пилу будматеріалів. Для цих цілей необхідно використовувати професійні промислові вироби.
- Не накривайте прилад під час роботи, не закривайте отвори для входу-виходу повітря.
- Ніколи не залишайте увімкнений електроприлад без нагляду!
- Перед використанням приладу переконайтеся, що напруга живлення зазначена на приладі відповідає напрузі електромережі у Вашому будинку.
- Завжди виймайте вилку з розетки перед розбиранням збиранням, під час зберігання.
- Перед відключенням вилки від електромережі спочатку вимкніть пиłosос вимикачем.
- Забороняється відключати прилад від мережі висмикуванням мережевої вилки з розетки за кабель.





- Використання електричних подовжувачів або перехідників мережевої вилки може стати причиною пошкодження електроприладу та виникнення пожежі.

Даний пристрій не призначений для використання дітьми та людьми з обмеженими фізичними та розумовими можливостями. При використанні приладу в приміщеннях де знаходяться діти, люди з обмеженими можливостями або тварини необхідний постійний, безпосередній контроль дорослих.

- Не дозволяйте дітям гратися з приладом і пакувальними матеріалами.

- Не допускайте попадання в отвір для шлангу працюючого пилососа частин одягу, волосся, кінцівок тіла. Не підносьте насадку або шланг працюючого пилососа до голови, обличчя та інших частин тіла. Не намагайтеся чистити домашніх тварин.

- Ніколи не використовуйте прилад, якщо пошкоджений шнур живлення або вилка, якщо прилад не працює належним чином, якщо прилад пошкоджений або потрапив в воду.

- Не ремонтуйте прилад самостійно, зверніться до найближчого сервісного центру.

- Не використовуйте прилад під час грози, штормового вітру. У цей період можливі скачки напруги.
  - Не допускайте торкання шнура до нагрітих, гострих поверхонь. Не заламуйте шнур і не допускайте його здавлювання пілососом або іншими предметами.
  - Не кидайте прилад.
  - Не встановлюйте і не залишайте пілосос в безпосередній близькості до нагрівальних приладів, джерел тепла. Також не рекомендується залишати пілосос тривалий час під прямими сонячними променями, так як вони можуть деформуватися пластикові деталі корпусу.
- Використовуйте пілосос тільки за призначенням, як викладено в цьому посібнику. Використовуйте з пілососом насадки та приладдя рекомендовані виробником з комплекту.

### **Дії в екстремальних умовах:**

- Якщо прилад упав у воду, або на нього вихлюпнулася вода негайно, вийміть вилку з розетки, не торкаючись до самого приладу або води.
- У випадку появи з електроприладу диму, іскріння, сильного запаху горілої ізоляції, негайно припиніть використання приладу, вимкніть з розетки, зверніться в найближчий сервісний центр.

### **Використання приладу**

#### **Подготовка к использованию:**

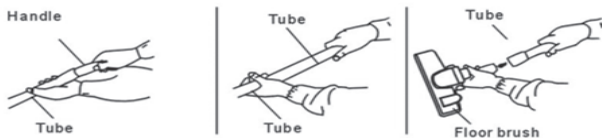
Розпакуйте пілосос, видаліть пакувальні матеріали та наклейки. Перевірте комплектність.

Огляньте пілосос, переконайтеся у відсутності механічних ушкоджень частин приладу, шнура живлення і вилки. Вставте з'єднувач шланга в отвір в передній частині пілососа злегка натисніть (Мал. 2).



Мал. 2

Приєднайте подовжувальну трубку до ручки шланга (Мал. 3).  
Встановіть зручну для використання довжину телескопічної



трубки.

Мал.3

**Увага!** Перед зміною насадок пилосос слід відключати.

### Насадка щілинна

Використовуючи цю насадку Ви з легкістю зможете прибрати пил в таких важкодоступних місцях як прорізи в обігрівальних батареях, складки в шторах, кути, люстри і т.д. (Мал. 4).



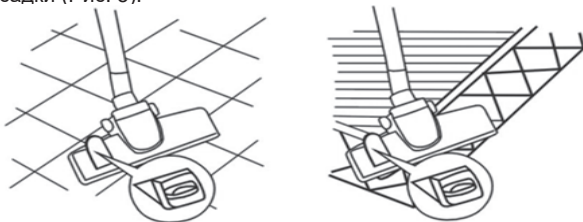
Мал.4

### Універсальна насадка-щітка «Підлога-Килим»

З її допомогою Ви можете виконувати прибирання як твердих і гладких поверхонь підлоги і предметів, так і ворсистих, таких як килими та подібні покриття.

Насадка має перемикач, за допомогою якого висувається або забирається всередину щітка і можна легко та швидко пристосувати її до необхідних умов прибирання.

Для гладкої підлоги ефективне використання щітки, для чищення килимових покриттів щітка забирається всередину насадки (Рис. 5).

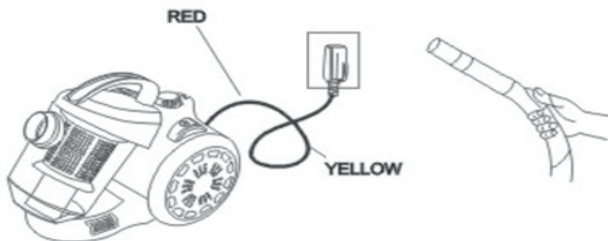


Мал.5

**Увага!** Не витягуйте шнур живлення далі червоної позначки! Жовта позначка означає робочу довжину шнура, червона максимальну! (Мал. 6).

Если появилась красная отметка, нажмите кнопку сматывателя шнура и сматывайте часть шнура обратно на сматыватель до желтой отметки.

Якщо з'явилася червона позначка, натисніть кнопку змотувача шнура і змотуйте частину шнура назад до змотувача до жовтої позначки.



Мал.6

### Включення, управління

Встановіть регулятор потужності на позначку мінімум, включіть мережеву вилку приладу в розетку електромережі.

Натисніть на кнопку включення, пиросос почне роботу.

Встановіть регулятором потужності необхідну швидкість (потужність) залежно від якості пилю і поверхні. Для штор і аналогічних поверхонь її необхідно знизити.

Регулювати потік засмоктуваного повітря під час роботи зручно за допомогою регулятора встановленого на рукоятці приладу.

Для відкриття регулятора потягніть вгору, для закриття натисніть вниз.

Рекомендуються наступні положення регулятора для різних предметів:

**Регулятор повністю відкрит** (всмоктування мінімальне) для штор, та інших легких матеріалів.

**Середнє положення** (сила всмоктування середня) для м'яких меблів, матраців, килимів.

Регулятор повністю зачинен (сила всмоктування максимальна) для твердих покриттів підлоги та інших твердих і важких предметів.

По закінченні використання натисніть на кнопку вимикача, коли пилосос вимкнеться, відключіть вилку шнуру від електромережі.

Натисніть на кнопку змотування шнуру, і шнур автоматично зайде в корпус пилососу. Під час змотування злегка притримуйте шнур щоб не допускати ударів вилки о корпус пилососу.

Якщо шнур зайшов не повністю або зупинився, трохи витягніть його і знову натисніть кнопку змотування. Якщо, все ж таки, шнур змотується не повністю, рекомендується витягнути його до жовтої позначки і повторити процедуру змотування.

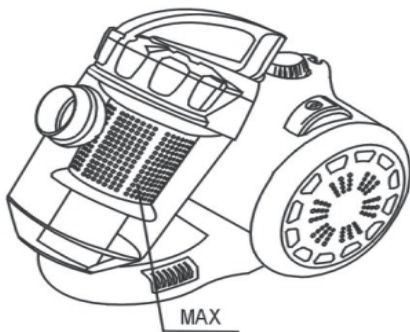
### **Очищення контейнера для сміття**

Циклонная система очищення не вимагає застосування мішків для сміття. Все сміття і пил збираються в спеціальному контейнері. Повітря проходить очистку від залишків пилу в спеціальних миючих фільтрі, що знаходиться в контейнері для сміття, і додаткових фільтрах встановлених перед моторним відсіком і вихідний решетке пилососа (HEPA).

**Увага!** Не використовуйте пилосос з пошкодженими фільтрами або без них, це може призвести до пошкодження двигуна пилососа.

Очищення контейнера виконується просто. Коли Ви побачите що контейнер наповнений (Мал.7), виконайте наступне:

1. Вимкніть пилосос вимикачем і відключіть вилку від розетки.
2. Звільніть контейнер з фіксаторів в корпусі і витягніть разом з



системою очищення за ручку для перенесення.

Мал.7

1. Тримавши контейнер над відром для сміття, Ви можете витрусити сміття і очистити контейнер. Рекомендація: якщо контейнер повний сміття, можна надіти на нього пластиковий пакет і витрусити сміття всередину пакета. Це запобіжить розсипання сміття і пилу.
2. Очистіть контейнер, огляньте, і якщо необхідно виконати очистку фільтра контейнера (детальніше див очищення фільтра) так само перевірте і очистіть фільтри. Після очищення можете сполоснути контейнер водою.
3. Дайте всім частинам повністю висохнути. Встановіть фільтр на місце. Встановіть контейнер для сміття в корпус пилососа до замикання фіксатора. Ваш пилосос готовий до використання.

## Обслуговування фільтрів

Для довгої і ефективної роботи пилососа необхідно регулярно очищати встановлені в ньому фільтри. Краще цю процедуру виконувати одночасно з очищенням контейнера для сміття.

### Очищення фільтра контейнера.

1. Тримавши контейнер над відром для сміття, Ви можете витрусити сміття і очистити контейнер. Рекомендація: якщо контейнер повний сміття, можна надіти на нього пластиковий пакет і витрусити сміття всередину пакета. Це запобіжить розсипання сміття і пилу.
2. Очистіть контейнер, огляньте, і якщо необхідно виконати очистку фільтра контейнера (детальніше див очищення фільтра) так само перевірте і очистіть фільтри. Після очищення можете сполоснути контейнер водою.
3. Дайте всім частинам повністю висохнути. Встановіть фільтр на місце. Встановіть контейнер для сміття в корпус



пилососа до замикання фіксатора. Ваш пилосос готовий до використання.

### Очищення фільтра захисту двигуна.

Фільтр служить для захисту двигуна від попадання пилу. Огляньте і при необхідності очистіть фільтр.



## Очищення вихідного фільтра (HEPA)

Даний фільтр встановлений в решітці виходу повітря ззаду корпусу пилососа. Він виконує фінішну очистку повітря що викидається з пилососа.

Для його очищення:

1. Вимкніть пилосос.
2. Натисніть на фіксатор і відкрийте задню решітку.
3. Вийміть фільтр, очистіть і промийте під проточною чистою водою. Не використовуйте мило, пральні порошки та інші миючі засоби. Застосування миючих засобів зашкодить фільтр.

Дайте фільтру повністю висохнути, встановіть фільтр на місце, закрийте решітку.

У випадку пошкодження або сильного забруднення яке не



можна усунути замініть фільтр новим.

**Увага!** Не мийте фільтри в пральній машині, і не сушіть в електричних нагрівальних приладах.

Не используйте пылесос без фильтров или с загрязненными фильтрами.

Не використовуйте пилосос без фільтрів або з забрудненими фільтрами.

## Можливі відхилення в роботі приладу, їх причини, і методи усунення

У роботі будь-яких електричних приладів можуть виникнути відхилення не зв'язані з поломкою і не є несправністю. Перед зверненням до сервісного центру перевірте ваш прилад на подібні ситуації наведені в таблиці.

Відхилення від нормальної роботи	Можлива причина	Усунення
Пилосос не працює взагалі	Пилосос не підключений до електромережі, в розетці немає напруги	Підключіть вилку шнура живлення в розетку, перевірте розетку (наприклад, підключіть до неї світильник).
Пилосос працює, але всмоктування слабе	Відкрито регулятор потоку повітря на ручці шлангу	Закрийте регулятор потоку
	Регулятор потужності (оборотів) стоїть на мінімальній позиції.	Додайте обороти двигуна за допомогою регулятора.
	У шлангу або насадці застряг предмет або сміття і перекрив прохід повітря	Від'єднайте шланг від пилососа і насадки, видаліть застрягли предмети.
	Контейнер для сміття повний і / або фільтри забруднені. (Індикатор наповнення сир налізує червоним).	Очистіть контейнер для сміття і фільтри
	Не правильно встановлені фільтри.	Встановіть фільтри правильно.
Не стає на місце кришка або контейнер.	Не правильно зібраний або встановлений контейнер.	Зберіть і встановіть контейнер правильно.
Свист при роботі пилососа (перші кілька годин роботи).	Не є несправністю	Свист як правило зникає сам через деякий час роботи.

## Чищення та догляд

При регулярному догляді і правильному зберіганні цей прилад буде служити Вам довгі роки.

### Увага!

- Ніколи не чистите прилад підключений до мережі.
- Не використовуйте абразивні чистячі засоби, розчинники і т.д.
- Не дозволяйте воді або будь-якій іншій рідині потрапляти всередину корпусу приладу, не занурюйте в воду які-небудь частини приладу, мережевий шнур або вилку.
- Не мийте частини пилососу у пральних або посудомийних машинах.

Для очищення протріть поверхню пилососу і відсік контейнеру для сміття м'якою, злегка вологою тканиною без ворсу.

При необхідності для очищення поверхні корпусу можна використовувати трохи м'якого миючого засобу. Потім протріть прилад сухою тканиною, і дайте повністю висохнути. З часом на колесах пилососу може накопичуватися ворс, нитки і т.д. Виконуйте періодично їх очищення, це забезпечить легкість пересування пилососу.

- Крім очищення контейнера для сміття і фільтрів всередині пилососу немає частин які потребують обслуговування власником, будь-яке інше обслуговування повинно виконуватися кваліфікованим персоналом в сервісному центрі.

## Зберігання

- Перед хранением отключите прибор от сети.
- Перед тривалим зберіганням рекомендовано очистити контейнер для сміття і фільтри.
- Якщо виконувалася чистка, переконайтеся що прилад

повністю сухий.

- Зберігайте прилад в сухому, прохолодному, не запиленому місці, далеко від дітей і людей з обмеженими фізичними та розумовими можливостями



### Утилізація

Цей продукт та його частини не слід викидати разом з якими-небудь відходами. Слід, відповідально ставитись до їх переробки і збереженню, щоб підтримувати повторне використання матеріальних ресурсів. Якщо Ви вирішили викинути пристрій, будь ласка, використовуйте спеціальні поворотні і зберігаючі системи.

Характеристики комплектація і зовнішній вигляд виробу можуть незначно змінюватися виробником, без погіршення основних споживчих якостей виробу.

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.



Ознакомиться со всем перечнем изделий  
торговой марки «Maestro»  
Вы можете на информационном сайте компании

- Посуда из алюминия
- Наборы посуды
- Эмалированная посуда
- Чайники
- Наборы ножей
- Кухонные принадлежности
- Столовые наборы
- Кафетерий
- Аксессуары
- Термосы
- Хлебницы
- Посуда из стекла
- Кофеварки
- Кофемолки
- Кухонные процессоры
- Хлебопечи
- Тостеры
- Аэрогриль
- Электрические печи
- Соковыжималки
- Мясорубки
- Электрические чайники
- Пылесосы
- Утюги
- Парогенераторы
- Уход за волосами
- Климатическое оборудование
- Весы

**feel-maestro.eu**

ДСТУ EN 60335-2-2:2014



Made in P.R.C. for Maestro

Аполло Корпорейшн Лимитед: Офис 803, 8/Ф., Подиум Плаза, 5 Ханой Род, ТСТ., Кин., Гонконг  
Apollo Corporation Limited: Room 803, 8/F., Podium Plaza, 5 Hanoi Road, TST., Kln., Hong Kong  
Аполло Корпорейшн Лимітед: Офіс 803, 8 / Ф., Подіум Плаза, 5 Ханой Род, ТСТ., Клін., Гонконг